

N°42 - Novembre 2023

Erstein

le magazine



**Préserver
son patrimoine**

Mairie d'Erstein
1 Place de l'Hôtel de Ville
67150 Erstein
T. 03 88 64 66 55
participation.citoyenne@ville-erstein.fr
Suivez-nous !
f Ville d'Erstein
www.ville-erstein.fr



**Ville
d'Erstein**

**Lancement des dons - Eglise St-Martin****15 septembre 2023**

La Ville a signé une convention avec la Fondation du Patrimoine et le Conseil de Fabrique. Cette convention s'inscrit dans le cadre d'une campagne d'appel aux dons qui vise à encourager le mécénat populaire et le mécénat d'entreprise en faveur de la sauvegarde du patrimoine de proximité.

Nettoyons la nature**23 septembre 2023**

Plus de 70 volontaires se sont mobilisés pour l'opération Nettoyons la Nature lancée avec les magasins Leclerc pour lutter contre la pollution et "nettoyer" Erstein. De nombreux déchets ont été ramassés sur le bord de la route et dans la rivière. Les plongeurs ont quant à eux nettoyé les cours d'eau. Merci à tous !

Eintritt für Auftritt**14 octobre 2023**

L'Harmonie Municipale d'Erstein a été accueillie à Europa-park pour une représentation très appréciée par les visiteurs.

Moment de recueillement**16 octobre 2023**

Un hommage a été rendu dans la cour du lycée Yourcenar à Dominique Bernard et Samuel Paty, professeurs assassinés et victimes du terrorisme. Une minute de silence a ensuite été respectée suivi du chant de la *Marseillaise*.

Ateliers numériques des seniors**7 novembre 2023**

Le 1^{er} atelier « Se familiariser et se perfectionner aux outils numériques ! » à destination des seniors a démarré le 7 novembre avec les bénévoles de l'association AGIR Abdc. Et c'est un succès ! Une dizaine de personnes ont répondu à l'appel. Pour les personnes intéressées, deux cycles seront proposés mi-mars puis fin mai. Infos complémentaires au 03 88 64 66 53.

Cérémonie patriotique**11 novembre 2023**

La Cérémonie patriotique de commémoration de l'Armistice s'est tenue en présence de la 2^{ème} compagnie de commandement et de transmission d'Illkirch, du Jaegerbataillon et de l'Eurocorps de Strasbourg, des pompiers et jeunes sapeurs pompiers d'Erstein, du conseil municipal des enfants, des anciens combattants, des élus, des ersteinois et de l'Harmonie Municipale d'Erstein.



Madame, Monsieur, mes chers concitoyens,

La fin d'année se profile et nous préparons, comme tous les ans, ce moment très attendu en famille.

Cette année, l'actualité internationale est dense : la guerre en Ukraine, le Haut-Karabagh et le conflit israélo-palestinien, même s'ils sont loin de nous, restent source d'inquiétude.

Pourquoi tant de violence souvent fondée sur des différends religieux. Un professeur que l'on assassine dans son école est un acte de barbarie : l'école doit être un lieu sanctuarisé. La bêtise humaine reste malheureusement d'actualité et continuera, elle aussi, à s'imposer à nous.

Revenons à nos valeurs essentielles de Liberté, d'Egalité et de Fraternité. Sachons à Erstein, montrer notre capacité à vivre ensemble dans le respect des uns et des autres.

Noël approche, les services de la Ville et le monde associatif préparent ce moment. Diverses animations et tout un programme vous sont proposés : le marché de Noël, plusieurs concerts dont celui de la Solidarité, profitons tous ensemble de ces moments de convivialité.

Redonnons à Noël l'espoir et la paix pour que vive Erstein, vive la France et vive l'Europe.

Je vous souhaite de belles fêtes de fin d'année.

Benoît DINTRICH,
Maire d'Erstein et Vice-Président de
la Communauté de Communes du Canton d'Erstein

SOMMAIRE

	2	Retour en images
	3	Mot du Maire et Sommaire
	4-5-6-7-8	Travaux en cours et à venir / Cadre de vie et Développement Durable
	9	Publicités
	10-11-12	Sécurité, Prévention et Déplacements
	13	Histoire et Relations Internationales
	14-15	Solidarités
	16-17	Jeunesse et Éducation
	18-19-20-21	Culture et Patrimoine

	22-23	Initiative Citoyenne et Communication
	24-25-26	Développement Économique, Attractivité et Tourisme
	27-28-29	Agenda
	30-31	Sport et Vie Associative
	32-33	Intercommunalité et État Civil
	34	État Civil
	35	Tribune



Magazine municipal d'information

Directeur de la publication
Benoît DINTRICH
Maire d'Erstein

Crédits photos
Ville d'Erstein,

Mise en page
et conception publicitaire
Service communication
Ville d'Erstein

Impression
OTT IMPRIMEURS





Travaux de l'Eglise Saint-Martin : un patrimoine à préserver

Ayant plus de deux siècles d'histoire, l'église Saint Martin témoigne de l'histoire et du patrimoine d'Erstein. Ce bâtiment a traversé les années en conservant sa forme originelle malgré les destructions liées à la guerre.

Actuellement, le bâtiment nécessite des restaurations pour maintenir la sécurité du lieu mais aussi pour la conservation de ce patrimoine pour les générations futures.

Les travaux concernent l'ensemble des maçonneries extérieures ainsi que la charpente et couverture de la flèche ; les autres couvertures en ardoises ne font l'objet que d'un repiquage.

La couverture de la flèche sera restituée comme à l'origine, avec des ardoises Schuppen.



Les enduits extérieurs seront quant à eux tous refaits à neuf, avec, au préalable, un assainissement des murs par la suppression complète des lierres contre les façades.

Leurs couleurs et leurs finitions seront restituées à l'identique. Ainsi, les enduits des parties basses seront ocre-jaune avec une fausse coupe de pierre et les enduits des parties hautes seront rouge-orangés avec une fausse coupe de brique. Comme à l'origine, les joints seront rehaussés en peinture blanche.

Ces travaux seront complétés par un nettoyage des éléments en pierre de taille et un changement des pierres dégradées par des pierres de même couleur et de même aspect de finition de taille.



La charpente du clocher date de 1861. Ici, une photo de l'intérieur de la charpente avec des pièces neuves et des assemblages traditionnels que l'on nomme "le trait de Jupiter".



Extraction d'une pierre de taille endommagée. Elle sera retaillée à l'identique parmi un panel de 9 teintes préalablement choisies.



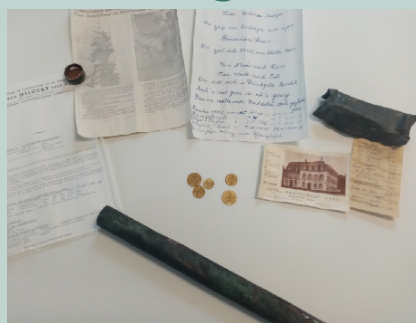
Le coq est en très bon état. Il est le point culminant d'Erstein. Il mesure environ 80 cm de la queue jusqu'au bec.

La croix située sous le coq est aussi en très bon état. Elle mesure environ 3m de hauteur. On peut lire "FAIT EN L' AN X SOUS AL KARST"



Un édifice pour un édifice.

Note aux générations futures



La boule située sous la croix a été ouverte. À l'intérieur se trouvaient un tube en cuivre et un scellé en plomb.

Ces derniers renfermaient un article de journal relatant les derniers travaux, une note personnelle des compagnons qui travaillaient sur ce type d'ouvrage aux Ersteinois, un historique de l'entreprise Hilgert ainsi que de la monnaie de 1982, date à laquelle ils ont effectué les derniers travaux et la dernière note du déjeuner au restaurant Marx.

L'ensemble a été remis à sa place après avoir ajouté à notre tour une capsule temporelle 2023 pour les générations à venir.

Devinette

D'où provient cet objet ?



- A_ D'un ventilateur de la sucrerie,
- B_ De l'église Saint Martin,
- C_ D'un métier de l'ancienne filature

Il s'agit de la plaque « Méridienne » déposée sur l'Eglise Saint-Martin, un cadran solaire qui se réduit à indiquer le midi « vrai » solaire. Chacun pouvait venir y régler sa montre. Elle sera restaurée et remplacée, mais a perdu son œilleton, appelé aussi « gnomon » qui servait à guider le rayon solaire.

Réponse B

Ensemble, sauvons le patrimoine d'Erstein !

Comme pour d'autres bâtiments en France, les entreprises et particuliers peuvent se mobiliser pour contribuer aux travaux de ce lieu rempli d'histoire.

La ville d'Erstein, la Fondation du Patrimoine et le Conseil de Fabrique font appel à votre générosité pour soutenir ce projet qui contribue de façon remarquable à l'identité de notre commune.

Il vous est possible de faire un don défiscalisable pour soutenir ce projet à l'adresse suivante :

<https://www.fondation-patrimoine.org/les-projets/eglise-saint-martin-a-erstein>





Avenue de la gare

Une piste cyclable et un cheminement piétons

Les travaux de réaménagement de la piste cyclable et du cheminement piétons sont terminés. Les déplacements devenaient difficiles sur cette piste avec l'apparition des trottinettes. Après ces travaux, les piétons circuleront d'un côté et les cycles de l'autre.

Afin de sécuriser la traversée de la rue Schoelcher (Gendarmerie), la Ville a décidé de rajouter l'aménagement d'un plateau-ralentisseur et des mesures d'alerte. Les piétons et les cyclistes n'ont plus la priorité à ce carrefour.

Un réseau de vidéo-protection a également été mis en place.

L'éclairage sera amélioré et les aménagements paysagers, actuellement à l'étude, restent à finaliser dans les semaines à venir.

Afin d'assurer la continuité, une seconde tranche de travaux vers l'échangeur de la gare sera menée en 2024.

Ces aménagements permettront d'anticiper les améliorations à venir, portées par la Communauté Européenne d'Alsace sur le rond-point d'accès à la Gare. Ce point sera traité dans un prochain magazine.



Rue de Molsheim

Un aménagement novateur

Les travaux de réaménagement de la rue de Molsheim ont été entrepris, du giratoire Obertor à la rue des Vosges, avec l'enfouissement des réseaux filaires aériens.



Les principaux objectifs :

- Améliorer le cadre de vie des habitants, l'état de la voirie et la sécurisation des usagers ;
- Intégrer ce réaménagement avec le nouveau gymnase "3" ;
- Mettre aux normes les cheminements piétons notamment vis à vis des personnes à mobilité réduites (PMR) et des collégiens ;
- Sécuriser le débouché de l'allée des collégiens sur la rue de Molsheim ;
- Renforcer le carrefour rue de Molsheim - rue des Vosges par une signalisation plus adaptée ;
- Gérer les eaux pluviales par infiltration directe, une technique

novatrice qui permet d'alléger les réseaux et surtout de répondre aux nouvelles normes de gestion des eaux.

- Créer des îlots d'espaces verts, avec arbustes et rampants, recevant les eaux pluviales ;
- Enfuir les réseaux aériens avec accès au "réseau fibre", y compris les regards de branchements des riverains ;
- Mettre en conformité les branchements électriques.

Les travaux réalisés :

- Travaux d'assainissement et d'eau potable réalisés par le SDEA Benfeld d'avril à juin 2023 ;
- Travaux de mise en conformité électriques réalisés courant juillet 2023 par les Usines Municipales d'Erstein ;
- Travaux d'enfouissement du réseau aérien réalisés courant août 2023 par l'entreprise ERTS ainsi que les travaux d'aménagement voirie et de signalisation réalisés de juillet à septembre 2023 par l'entreprise Eurovia, sous la maîtrise d'œuvre de la Ville d'Erstein, en collaboration avec le bureau d'étude Berest et la société APAVE ;

- Travaux de câblage "fibre" réalisés par la société Orange début septembre
- Travaux d'aménagement paysagers réalisés début octobre 2023 par le service des Espaces Verts de la Ville d'Erstein.

Une réunion publique de présentation aux riverains a eu lieu le 1^{er} mars 2023.

La ville a investi 288 400 € TTC et a bénéficié de subventions de la Région Grand EST et l'Agence de l'Eau Rhin-Meuse, concernant la gestion intégrée des eaux pluviales, respectivement à hauteur de 12 700 € TTC et 33 900 € TTC.

L'inauguration a eu lieu le samedi 21 octobre 2023 en présence de M. le Maire et de nombreux riverains.



Refonte du Skate Park, allée des Loisirs

Les travaux entrepris au mois d'octobre sont terminés. 3 modules de glisse sont désormais à disposition des jeunes usagers.

Le port d'équipement de protection est conseillé afin de profiter pleinement de ce nouveau site.

Cet équipement sera inauguré le 25 novembre.



Relamping des bâtiments communaux

Une nouvelle phase du plan de sobriété énergétique s'engage avec la poursuite de travaux de remplacement d'équipements électriques énergivores par des éclairages LED dans les infrastructures du Football club AS Erstein, du Tennis club TC Erstein, de la salle Hanfroeste, de la salle plurivalente de Krafft, du Cinéma Erian mais aussi du parking souterrain Herinstein.

Les interventions seront réalisées sur une période de 9 semaines cet hiver, en prenant en compte les contraintes de ces sites occupés.

Le montant estimatif des travaux s'élève à 130 000€ TTC pour les 6 sites.

Travaux au centre-ville

L'avant-projet pour la poursuite des travaux de requalification du centre-ville dans les rues du Général De Gaulle (*portion centrale*), de la Poste, des Sœurs et de l'Arc-en-ciel a été approuvé lors du Conseil Municipal du 25 septembre dernier, pour un montant prévisionnel de travaux de 1 080 000 € HT.



Préalablement aux travaux de voirie, les concessionnaires effectueront des travaux de remplacement de leurs réseaux. R-GDS procèdera au remplacement de la conduite de gaz rue du Général de Gaulle à partir de fin janvier 2024. Le SDEA procèdera quant à lui au remplacement des réseaux d'adduction d'eau potable et à la rénovation des réseaux d'assainissement dans la totalité des rues concernées.

Pour des raisons techniques, la conduite de gaz sera remplacée jusqu'au rond-point de l'IFSI, bien qu'une partie soit hors du périmètre des travaux de voirie.

Les travaux de voirie succèderont à ceux du SDEA, à partir du printemps prochain et devraient s'achever pour la fin de l'année 2024.

Recyclage

Nouveaux conteneurs textiles



Depuis le 19 octobre 2023, 3 nouveaux conteneurs TLC (*textiles, linge de maison et chaussures*) ont été installés route du Rhin, place de la Gare et rue des Primevères (*Krafft*)

Le Relais EST collecte, trie et valorise les textiles, linges et chaussures localement à Wittenheim (68). 98% des dons sont réutilisés ou recyclés.

La vocation du Relais EST est de créer des emplois en insertion pour des personnes en situation d'exclusion. Merci pour votre geste écologique et solidaire !

Pour plus d'information : www.relaisest.org

Vous pouvez également déposer vos vêtements usagés à la Croix-Rouge à la Maison de la Solidarité aux horaires suivants : du lundi au vendredi de 14h à 17h.



Plan de sobriété énergétique

Rénovation thermique des écoles Popp et du Château d'eau

La rénovation thermique des écoles Popp et du Château d'eau devra permettre de réduire les consommations énergétiques des bâtiments concernés de 50%.

Les travaux, dont l'avant-projet a été approuvé en Conseil Municipal le 4 juillet dernier pour un total de 1 390 000 €HT (740 000 € HT pour l'école Popp, 650 000 € HT pour le Château d'eau), devraient démarrer en mai 2024 et être effectués à cheval sur les congés scolaires d'été, pour s'achever aux vacances de la Toussaint 2024. **Les écoles concernées resteront en activité durant la durée des travaux.**



L'intégralité des façades sera isolée par l'extérieur, l'isolation des combles améliorée, les menuiseries extérieures déperditives remplacées et les installations de chauffage et de ventilation reprises pour garantir un meilleur confort aux usagers.

L'intégralité de la couverture de l'école du Château d'eau, vétuste, sera remplacée durant l'opération et la salle de motricité de l'école Popp subira une rénovation lourde avec notamment le remplacement de la toiture existante et de sa charpente.



Préparer sereinement son projet de rénovation énergétique

Vous envisagez des travaux de rénovation énergétique et vous souhaitez connaître les dispositifs d'aides associés ? Pour démarrer sereinement votre projet, voici quelques conseils à appliquer lorsque vous vous renseignez.



France Rénov'
Le service public pour mieux rénover mon habitat



Ne donnez pas votre numéro fiscal et ne transmettez pas votre fiche d'imposition sans être sûr de faire réaliser vos travaux par l'entreprise qui vous demande ces informations : c'est un risque de fraude. En effet, avec votre numéro fiscal, une entreprise mal intentionnée peut usurper votre identité et percevoir les aides à votre place sans faire de travaux réels chez vous, ou en vous proposant un programme de travaux incohérent.



Pour l'aide Ma Prime Rénov', c'est en priorité à vous de monter votre dossier en déposant les devis, avant le début des travaux, sur le site www.maprimerenov.gouv.fr. L'artisan peut également le faire pour vous si vous le désignez comme mandataire en co-signant une attestation. Dans ce cas, vous devez tout de même pouvoir recevoir les informations relatives au suivi du dossier sur votre adresse mail personnelle.

Pour connaître les aides pour votre projet de rénovation et les démarches à entreprendre, contactez Sarah Jacomard, conseillère France Rénov' du territoire, via : <https://www.cc-erstein.fr/formulaire-france-renov> ou par téléphone au **03 88 59 86 27**.

La Communauté de Communes soutient également la rénovation énergétique avec une aide financière spécifique à destination des propriétaires éligibles à "Ma Prime Rénov' Sérénité", via le dispositif "Rénov'Habitat" en partenariat avec la Collectivité Européenne d'Alsace.

Pour en savoir +

Sarah JACCOMARD Conseillère en rénovation énergétique
06 42 06 33 51 infoenergie@cc-erstein.fr
sur rendez-vous du lundi au jeudi de 9h à 17h
14 a rue Jean-Georges Abry aux UME - 67150 ERSTEIN

MÉNAGE
REPASSAGE

PETITS
BRICOLAGES

GARDE
D'ENFANTS

ASSISTANCES
ADMINISTRATIVES

50 %
crédit d'impôt

MVP CARE
recrute
et forme !

MVP CARE
Services à la personne

VOTRE PARTENAIRE AU QUOTIDIEN

03 69 61 41 91 - @ f

32 rue du G^{al} de Gaulle
ERSTEIN

www.mvp-care.fr

2h OFFERTES pour toute souscription de contrat

COUVERTURE

ZINGUERIE

CHARPENTE

VELUX

ISOLATION TOITURE
ET COMBLE

10, rue de La Haye - Z.A. - 67150 ERSTEIN KRAFFT

VELUX®
INSTALLATEUR CONSEIL
EXPERT

Julien Muller - Port. 06 10 76 11 50
Tél. 03 88 40 39 52
E-mail : jcm.toitures@wanadoo.fr - Internet : www.jcm.fr

Yoga de Samara

Détente, joie de vivre et
équilibre intérieur

Le jeudi, 19h à 20h15

Dès la première séance vous ressentirez bien-être, sérénité et énergie

POSSIBILITE DE COMMENCER À TOUT MOMENT DANS L'ANNEE

Bâtiment PLURICENTER (à l'arrière)
30 rue de l'Expansion
ERSTEIN

Sophie Ambiehl - 06 44 93 42 84 - espace.inspirations@gmail.com

L'Amour du
fait Maison

CRISTAL UNION
Etablissement d'ERSTEIN

AU TAPE-CLOUS
TAPISSIER
DECORATEUR
A ERSTEIN

**POUSSEZ LA PORTE
DE NOTRE ATELIER...**

- Garnissage de sièges et canapés
- Habillage de fenêtres
- Vente de revêtements muraux
- Pose de sols, tapis d'escalier
- Vente de literie
- Projets sur mesure

AU TAPE-CLOUS
33, rue du Général de Gaulle
67150 Erstein

06 76 88 32 22
03 88 98 63 69

WWW.AUTAPE-CLOUS.FR

Entre la Poste et Aldi

AKTAS SÀRL

**CRÉPISSAGE
RAVALEMENT DE FAÇADES
ISOLATION**

67150 ERSTEIN CONTACT@AKTAS-CREPI.FR

WWW.AKTAS-CREPI.FR

03.88.98.80.90



Sécurité routière

Circulation des cyclistes et des trottinettes en hiver

Avec le passage à l'heure hivernale, la circulation des cyclistes et des trottinettes est impactée par le manque de visibilité.

Il est donc obligatoire, pour répondre au principe de prévention routière VOIR et ETRE VU, de circuler avec un éclairage sur sa bicyclette et d'être porteur d'une chasuble haute visibilité en dehors des agglomérations. Cependant et afin d'accroître sa sécurité, tout cycliste devrait également être porteur d'une chasuble réfléchissante en agglomération.

Se déplacer en trottinette nécessite également obligatoirement de porter un système réfléchissant.



Dans ce cadre, une action de prévention a été effectuée le 8 novembre dernier de 6h à 8h entre la gare et l'Avenue de la gare en présence de 4 agents de la Police Municipale et 3 gendarmes.

Au total, 92 engins ont été contrôlés dont 15% n'étaient pas conformes.

Vélo ou trottinette

Qui à la priorité à un passage piéton ?

Selon le Code de la Route et son article R.415-11, un automobiliste est tenu de céder le passage à un piéton. Cette règle est donc en vigueur quand un piéton emprunte un passage piéton, mais aussi lorsque celui-ci se déplace dans une zone de rencontre.

Concernant les bicyclettes, la règle n'est pas similaire : un cycliste ne peut être considéré comme un piéton.

Par conséquent, pour bénéficier de la priorité, ce dernier doit donc descendre de vélo et le pousser à la main lors de la traversée du passage piéton.

De même, les utilisateurs de trottinettes électriques ou classiques doivent donc pousser l'engin pour bénéficier de la priorité en tant que piéton.



Malgré tout et dans une logique de sécurité routière, il faut rester prudent si un vélo s'engage même s'il n'est pas prioritaire. En effet, le cycliste est bien plus vulnérable en cas de choc ! Il vaut mieux jouer la carte de la prudence au volant, quitte à céder la priorité au cycliste ou à la trottinette même si c'est à vous de passer...

Petit rappel aux conducteurs ne respectant pas la priorité à un piéton : le refus de priorité à un piéton correctement engagé sur un passage piéton est passible d'une contravention de 135€ avec un retrait de 6 points sur le capital point du permis de conduire ! À bon entendre...

Nouvelle réglementation pour les trottinettes et draisennes électriques

L'usage des EDPM est désormais interdit aux personnes de moins de 14 ans (contre 12 ans auparavant). Cette mesure a été prise suite à la recrudescence des décès et accidents liés à l'usage de ces engins.

Les amendes relatives aux infractions ont également été alourdies.

Plus d'infos sur www.ville-erstein.fr
> actualités



Rue du Vieux Marché

La ville teste la rue école

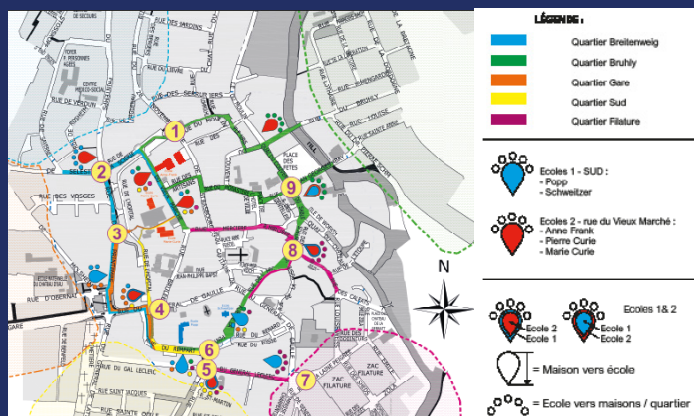
À l'issue des congés scolaires de la Toussaint et jusqu'aux congés scolaires de Noël, la rue du Vieux-Marché sera fermée à la circulation automobile tous les jours scolaires durant 10min à compter de la sonnerie, de 11h35 à 11h45 et de 16h10 à 16h20 au croisement de la rue Mercière (*Caisse d'épargne*) jusqu'au parking de la Scierie.

Pendant les vacances scolaires, le mercredi et le week-end, la rue reste ouverte à la circulation 24h/24.

L'objectif est d'y créer un environnement apaisé, sécurisé et convivial afin d'encourager la marche, le vélo et tous les modes actifs de déplacement chez les plus jeunes.



Le nouveau chemin des écoliers

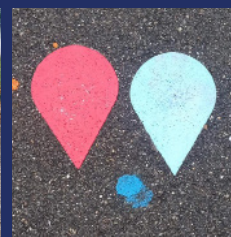


Le suivi de ce balisage au sol permet ainsi aux écoliers de se rendre à pied de chez eux à leur établissement scolaire en toute sécurité mais aussi de les sensibiliser à une éducation à la sécurité routière en tant que jeunes piétons.

Ce marquage au sol n'a pas été fait au hasard puisqu'il correspond aux endroits stratégiques où les agents de la ville effectuent la traversée des élèves lors des entrées et des sorties d'école.

Cette année, les chemins des écoliers ont été rafraîchis afin de renforcer davantage la sécurité de ces derniers.

Des gilets jaunes ont également été distribués aux enfants. **N'oubliez pas de vous munir de votre gilet phosphorescent !**



En 2013, sur l'initiative du Conseil Municipal des Enfants, en collaboration avec la Police Municipale et les services techniques de la ville, un chemin des écoliers a été créé à destination des élèves des écoles élémentaires.

5 chemins correspondant aux 5 quartiers ersteinois ont été matérialisés sur les trottoirs de la ville par des symboles, chaque quartier étant associé à une couleur.



Formation sécurité

Un agent formé à la langue des signes

Suite au recrutement d'une vacataire sourde aux écoles, un besoin de communication pour son encadrement a été nécessaire.

Ainsi, le brigadier-chef principal Émeline MARTINS a fait le choix, après validation de la collectivité, d'intégrer une formation intensive de 20 semaines en langue des signes



française au sein du centre de formation Visuel Grand-Est aujourd'hui renommé « Com'signes Grand-Est ».



Après obtention d'un niveau de langue B2, elle est aujourd'hui en capacité de proposer la médiation en langue des signes française aux personnes sourdes de la Ville d'Erstein, ainsi qu'au sein des autres communes dans lesquelles exerce la Police Municipale.

Cet appui est un outil de communication entre la policière municipale mais également l'agent de la collectivité à disposition des administrés dans leurs démarches administratives au sein de tous les services (*accueil, état-civil, services techniques, finances, etc...*).

Afin de pouvoir bénéficier de son aide, ce fonctionnaire est disponible sur rendez-vous à l'adresse de la Police Municipale police.municipale@ville-erstein.fr pour une assistance en langue des signes française.

**Cambrilage en hiver
Soyez vigilants !**

Le passage à l'heure d'hiver augmente la menace des cambriolages en fin de journée. La nuit tombe alors que la majorité des gens travaille encore et les cambrioleurs en profitent pour repérer les maisons vides et exécuter leurs méfaits, sous couvert de l'obscurité.



Les fêtes de fin d'année sont également une période à risque. Grand nombre de maisons vides, tentatives de vols des cadeaux de Noël... Il est important de bien sécuriser votre domicile pendant les fêtes surtout si vous réveillez hors de chez vous !

Astuce ! Pensez à prendre des photos de vos cadeaux et objets de valeur. En cas de cambriolage, cela constituera pour votre assureur autant de preuves qui faciliteront votre dédommagement.

En cas d'activités suspectes, relevez la plaque d'immatriculation et contactez le 17 ou la Police Municipale au **03 88 64 66 70**.

Dépose et retrait des bacs de collecte

Dans le cadre de son plan de propreté, la Ville d'Erstein réglemente la dépose et le retrait des bacs de collecte des ordures sur la voie publique par arrêté municipal.

Il est vivement conseillé de sortir les bacs après 19h la veille de la collecte et de les rentrer le lendemain dès que possible et avant 19h.

En cas d'obligation de retrait par la collectivité, des frais vous seront refacturés.

**Bruit portant atteinte à la tranquillité publique**

Est considéré comme bruit gênant, toute source sonore pouvant nuire à la santé ou à la tranquillité de l'Homme. En général, les bruits gênants ont un niveau faible ou modéré entre 30 et 70 décibels en sachant que 90 décibels constitue le seuil de danger.

L'infraction est constatée dès lors que les éléments constitutifs sont réunis à savoir, intensité, durée et répétition. Ainsi, le Code de la Santé Publique prévoit que dans un lieu public ou privé, par l'intermédiaire d'une personne, d'une chose dont elle a la garde ou d'un animal placé sous sa responsabilité, tout trouble peut être verbalisé.

En conséquence, autoradio à volume excessif, fête de voisinage improvisée excessivement bruyante ou encore chien qui aboie à tue-tête, sont donc autant de facteurs réprimant les auteurs ou propriétaires à hauteur de 68€ par procès-verbal électronique.



Collaboration transfrontalière

Jumelage Erstein - Endingen



Le Conseil Municipal et les représentants d'associations ont rencontré en septembre dernier leurs partenaires ersteinois. Une façon de renouer les liens après 50 ans de jumelage. Après une matinée d'échanges, un repas en commun et la visite du Festival Pop Fiction, rendez-vous a été fixé avec de nombreuses associations pour les mois à venir.

Chrysanthema 2023

La 24^{ème} édition du Festival des Chrysanthèmes s'est tenue à Lahr du 21 octobre au 5 novembre dernier afin de célébrer l'arrivée de l'automne en fête et en fleurs.

La ville d'Erstein participe à ce festival tous les ans depuis 2001 en installant son parterre de fleurs, sur la Schlossplatz (place du Château).

La décoration était aux couleurs du cirque afin de respecter le thème de cette année qui était "En piste".



Différents services de la ville participent à la réalisation de ce festival : le menuisier a fabriqué et mis en peinture les décors, l'électricien s'est attelé au montage des lumières et le service Espaces Verts à la mise en place des plantations.

Des chrysanthèmes, mais aussi des callunas, des choux décoratifs ou des cyclamens : environ 300 plantes ont été plantées par les agents du service Espaces Verts.

De belles idées, rencontres et expériences qui seront reprises à Erstein.

Collaboration police municipale eurodistrict

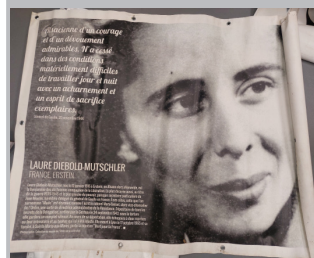


Dans le cadre de l'Eurodistrict, la police a présenté ses missions à la foire d'Offenbourg en octobre dernier.

La Police Municipale d'Erstein travaille régulièrement en étroite collaboration avec la police allemande notamment sur de grandes manifestations d'envergure telles que Tempus ou Parfum de Printemps.

Lors des différentes rencontres, les problèmes concrets à la sécurité ont été abordés comme par exemple les poids lourds, les établissements de nuit et la petite délinquance.

Laure Diebold Mutschler



2024, l'année de la Libération, sera aussi l'année Laure Diebold-Mutschler.

Hommages et manifestations se dérouleront

au fil des mois jusqu'au 10 janvier 2025.

Le 10 janvier 2024 se déroulera une commémoration de sa naissance à Erstein (10 janvier 1915) à 10h rue du Général de Gaulle, sur la placette où se trouvait autrefois sa maison natale.

Le parcours "promenade sur les traces de Laure Diebold Mutschler" sera inauguré le même jour puis proposé tout au long de l'année sur rendez-vous auprès de l'Office de Tourisme (03.88.98.14.33).



Accompagnement des jeunes

La Mission Locale pour l'Emploi à la Maison de la Solidarité

Qui sommes-nous ?



La Mission Locale Pour l'Emploi de Strasbourg et Eurométropole – secteur Erstein est un acteur territorial des politiques de jeunesse et l'opératrice de la mise en œuvre des dispositifs publics d'insertion

sociale et professionnelle des jeunes pilotés par l'Etat, la Région et les collectivités territoriales. Elle assure un **service public de proximité pour accompagner les jeunes de 16 à 25 ans révolus vers l'emploi et l'autonomie.**

Notre engagement doit permettre à tous les jeunes de **trouver les solutions adaptées** à leur demande sociale et/ou professionnelle.

Pour qui ?

Pour les jeunes en recherche d'orientation professionnelle, de formation, d'emploi, d'informations sur la santé, la mobilité, le logement et bien plus encore...

La Mission locale est au service des Jeunes de 16 à 25 ans domiciliés à Erstein, Bolsenheim, Hindisheim, Hipsheim, Ichtratzheim, Limersheim, Nordhouse, Osthouse, Schaeffersheim, Uttenheim, Westhouse, Obenheim, Daubensand et Gerstheim.

Nos missions

Repérer, accueillir, informer, orienter et accompagner les jeunes et construire avec chacun un parcours personnalisé vers l'emploi en mobilisant l'ensemble de l'offre d'insertion disponible sur le territoire, avec les partenaires locaux.

1 rue Louise Weiss 67150 Erstein
03.88.98.93.55 - erstein@mlpe.eu

Horaires d'ouverture au public : du lundi au jeudi de 8h30 à 12h30 et de 14h à 17h et le vendredi de 8h30 à 12h30

Notre offre de service

Un accueil sans rendez-vous tous les matins de 8h30 à 12h : Permanences de Conseils et d'Informations en accès libre, un conseiller est disponible pour apporter appui et conseil.

Après un diagnostic partagé, nous proposons le parcours le mieux adapté à la demande et à la situation du jeune :

- Un accompagnement ponctuel,
- ou des rendez-vous individuels réguliers, des actions personnalisées et des étapes adaptées à chaque jeune dans un parcours d'accompagnement personnalisé avec une conseillère référente.

Où sommes-nous et comment nous contacter ?

Nos Conseillères en Insertion Sociale et Professionnelle, Christelle SCHMITT-HOSTI et Florinda CARVALHO, vous accueillent dans les nouveaux locaux au 2^{ème} étage de la Maison de la Solidarité.

Le temps des aidants à Erstein

Moment convivial d'informations et d'échanges entre aidants d'un proche en situation de maladie ou de handicap quel que soit l'âge.

- 1 **conférence participative** le 12 décembre 14h-16h
Médiathèque Denise RACK SALOMON - Salle Martin SCHVAL - Place du Château de la Rabatelle, ERSTEIN
- 6 "Instants des aidants" pour partager et découvrir
- 3 "Journées des aidants" pour comprendre et pratiquer

J'aime mon proche !
Partenariat le 12 novembre de 14h à 16h
Tenue décontractée et confortable, à l'aise pour moi

- L'amour, dans le soutien
- Le stress dans la relation
- Mon besoin : écouter, en parler
- Inséparables et pourtant séparés
- Adapter mon parcours
- Du temps pour moi

Janvier 2024 3 jours

- Les pratiques
- La communication, technique
- La gestion du stress

2024 :
Dates à définir
avec le groupe

Avec le soutien

Inscriptions et renseignements
Centre Communal d'Action Sociale
03.88.64.66.53
ccas@ville-erstein.fr

Animé par

Solidarités

Vous aidez un proche âgé, en situation de handicap ou malade ?

Mais...qu'est ce que c'est être Aidant ?

Sans le savoir, c'est faire partie de 11 millions personnes aidantes en France ! En effet, un français sur six accompagne un proche en perte d'autonomie, du fait de son âge avancé, de sa maladie ou de son handicap. C'est une situation qui peut être vécue par chacun d'entre nous : nous avons été, nous sommes ou nous serons tous aidants un jour.

Retour en images de la "Rentrée des Aidants" du 8 septembre dernier à la Maison de la Musique. Pour mettre en lumière la place des Aidants, la Ville d'Erstein a accueilli une trentaine de professionnels et une cinquantaine d'Aidants.



Le temps des Aidants

Dans la continuité de cette action de sensibilisation en lien avec le Centre Communal d'Action Sociale, Madame Cécile FRIEDRICH met en place pour les mois à venir "un temps pour souffler" et d'information pour les aidants avec :

- une conférence participative
- 6 temps de rencontre et d'information
- 3 temps d'ateliers.

Déroulement de 10 temps forts de décembre 2023 à juillet 2024

La **conférence participative de 2h** a pour objectif d'apporter des pistes de réflexion après avoir mis en lumière des difficultés des aidants : garder sa vie préservée tout en étant au service de l'autre.

Loin d'être un temps de cours magistral, elle se veut à votre écoute et s'enrichira de vos expériences et de vos besoins.

Elle permettra également de constituer le groupe qui se suivra tout au long de l'année.

Les temps de rencontres de 1h30, au nombre de un par mois de janvier à juin, permettront, à partir d'un thème de départ, d'échanger sur les obstacles, les douleurs, les solutions, les astuces de chacun.

Cette bulle de répit est un sas de décompression, un instant où nous savons que nous ne sommes pas seuls. Les dates seront posées avec l'ensemble du groupe, lors de sa constitution, afin que la présence de chacun soit un véritable engagement à être ensemble, à faire ensemble.

Les temps d'ateliers, au nombre de 3 entre juin et juillet, offriront, sur **une journée complète**, une mini formation sur trois thèmes centraux dans le rôle de l'aidant : (A) les postures émotionnelles, (B) la communication écologique, (C) la gestion du stress.

Offrez-vous ce temps pour reprendre des forces, pour comprendre, pour mettre en place les bonnes pratiques et pour retrouver ces autres qui traversent aussi des moments difficiles avec courage.

Venez vivre votre réalité avec un autre regard, avec d'autres méthodes et avec d'autres personnes !

Vous êtes aidant familial ou vous connaissez des aidants familiaux à qui parler de cette opportunité ? Faites passer le message !

La conférence participative aura lieu le :
Mardi 12 décembre 2023 de 14 h à 16 h
Salle Martin SCHAAL à la Médiathèque,
Place du Château de la Rebmatt à ERSTEIN
 Animée par Mme FRIEDRICH, réflexologue et Coach/Formatrice



Renseignements et inscription auprès du CCAS
 03 88 64 66 53 - ccas@ville-erstein.fr



Coopération décentralisée

Rencontre avec Jacques Yoki, Maire de Yaoundé 6^{ème}

Durant les dernières vacances scolaires, les jeunes élus ont eu l'honneur de rencontrer Jacques YOKI ONANA, Maire de Yaoundé 6 ainsi que sa délégation.

Un partenariat avec la Ville d'Erstein a été signé en 2002. Depuis, les 2 villes ont coopéré sur différents projets en lien avec la gouvernance (*l'urbanisme, la fiscalité, l'eau, l'assainissement et la lecture publique*).

L'objectif étant de redynamiser ce partenariat, les jeunes élus ont été associés et ont pu présenter le Conseil Municipal des Enfants à travers la réalisation d'un film. Philéas, quant à lui, a adressé quelques mots au Maire en lui précisant que les enfants seraient très heureux de pouvoir partager leur culture et leurs idées avec des enfants de Yaoundé.

Suite à cette rencontre, une réunion de travail a eu lieu avec les représentants camerounais qui se sont engagés à recontacter le CME courant décembre pour mettre en place de futurs échanges avec des enfants de leur Ville.

Une première rencontre pourrait s'envisager sous forme de visioconférence entre les jeunes d'Erstein et les camerounais.



Jardin pédagogique et intergénérationnel

Ça bouge encore !



La mission du jardinier n'est pas tout à fait achevée une fois l'été terminé ! C'est par conséquent maintenant, en automne, qu'il faut nettoyer, prendre soin du sol et préparer le jardin pour l'hiver. La terre bien protégée pourra hiberner d'un sommeil réparateur, résister au gel et au froid, et ainsi permettre à la vie de renaître au printemps.

Récolter les dernières récoltes et protéger les plantes, arracher les mauvaises herbes et nettoyer, telles sont les missions qui se déroulent actuellement au jardin. Une fois les parcelles nettoyées, les agents des Espaces Verts pourront intervenir pour tondre mais aussi protéger et préparer le sol en vue des prochaines plantations.



Conseil Municipal des Enfants

Animation de quartier

Une après-midi récréative organisée par le Conseil Municipal des Enfants a rassemblé une centaine de convives devant la Maison de la Solidarité.



Jeux en bois et sportifs, quizz, bracelets brésilien et espace pour tout petits, mais aussi la légende de « Verbruntschneck », un théâtre participatif pour fêter le retour d'une nouvelle année scolaire.

Une après-midi qui a également permis aux invités de découvrir les instances qui œuvrent pour la jeunesse ersteinoise comme l'Espace Jeunes, la Mission Locale, l'Association Générale des Familles, la JEEP, le Relais Petite Enfance ou le Réseau Cardio-prévention.

Évolution des écoles maternelles

Carte scolaire pour les maternelles

Au regard des effectifs prévisionnels des prochaines rentrées scolaires et dans l'optique d'un remaniement des écoles maternelles, la ville d'Erstein propose une nouvelle carte scolaire. La situation actuelle laisse apparaître un double constat : d'une part, un déséquilibre géographique dans la répartition des élèves scolarisés dans les écoles maternelles et d'autre part, une baisse des effectifs.

Un des enjeux fort de la modification de la carte scolaire est de maintenir un nombre suffisant d'élèves dans l'école Château d'eau et à l'école Briehly - Mittelholz afin d'éviter une fermeture de classe.

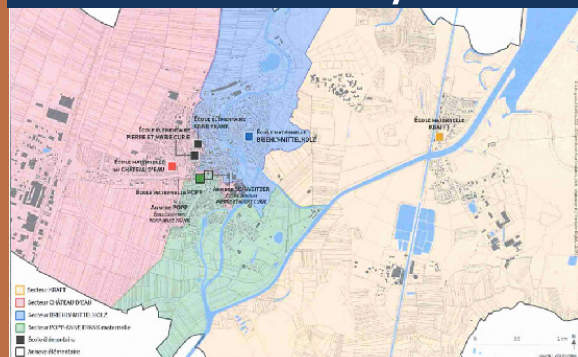
Pour remédier à ce constat, en concertation avec les directeurs des écoles, l'inspection de l'Education Nationale et les conseils d'école, la carte scolaire a été modifiée selon la cartographie présentée ci-dessous.

Secteur Briehly/Mittelholz

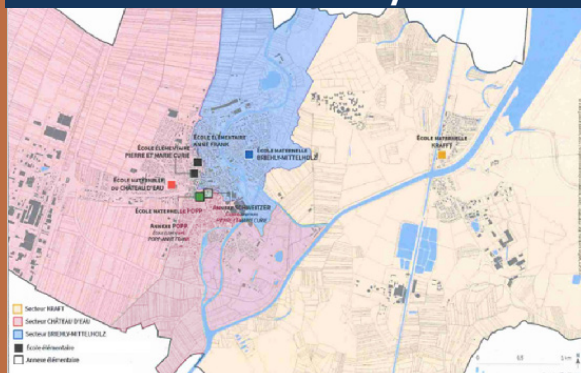
Secteur Popp

Secteur Château d'eau

Carte scolaire 2023/2024



Carte scolaire 2024/2025



Ainsi, dans la perspective de la rentrée scolaire 2024 / 2025, les élèves de l'école maternelle Popp seront transférés vers l'école du Château d'Eau, les rues situées dans le quartier de la filature desserviront l'école du Briehly/ Mittelholz et les rues du secteur Popp desserviront l'école du Château d'Eau.

Les élections du Conseil Municipal des Enfants



150 élèves de l'école Pierre et Mairie et Schweitzer sont venus élire à la mairie d'Erstein 20 camarades pour intégrer le Conseil Municipal des Enfants.

Nouveaux conseillers : Naëlle REINARDT, Léonore TOMEI, Léon THOMANN, Noma RICCOBENE, Inaya BENJEDI, Rose KIEFFER, Soraya MOHAMMAD, Inès CHAVES, Clara MONTEIRO, Eva KUNZ, Zoé ETIEVANT, Maël LOOS, Louise MILLY, Faustine PICARD, Kawthar BOUZOUINA, Adèle BURGER RICO, Zia POIRIER, Lina LODO, Djordje TRAJKOVIC, Colette SANAPHONH.



Un rendez-vous incontournable La Journée Internationale des Droits de l'Enfant



Pour commémorer la Journée Internationale des Droits de l'Enfant et en partenariat avec le cinéma l'Erian, les classes des écoles élémentaires ont été invitées à visionner « Ma vie de courgette » et « Parvana », 2 films en lien avec les Droits de l'Enfant et auxquels ces derniers vont être sensibilisés.

Avant la projection, les plaidoyers de l'UNICEF du Bas-Rhin sont intervenus sur les 10 droits principaux des Droits de l'Enfant.



EN ROUTE POUR UNE NOUVELLE SAISON CULTURELLE !

Un démarrage de saison sur les chapeaux de roue

Samedi 2 septembre, lors des 3^{èmes} Portes Ouvertes organisées à la Maison de la Musique, à l'Etappenstall et à la Médiathèque, les habitants étaient invités à se renseigner sur les activités et sorties culturelles de la saison 2023/2024.

Dimanche 24 septembre, les propositions étaient plus artistiques pour l'ouverture de saison du Relais Culturel.

Petits et grands sont venus nombreux pour participer à la fresque de peinture au sol accompagnés par les artistes de la compagnie *Les Arpentistes* et pour se perdre dans les bulles de savon réalisées par *Tricoteries et Cie*. Cet après-midi récréatif et familial s'est achevé par le photo-concert proposé par le quintet *Ozma*.



Où trouver la programmation ?

Plus de **50 rendez-vous culturels** sont proposés de septembre à juin : **15 spectacles, 14 concerts, 12 expositions, 8 ateliers, 7 conférences - rencontres littéraires** et un temps fort au printemps 2024 : « Le grand Théâtre Ephémère » qui se déroulera sous chapiteau.



Brochures et bimestriels disponibles chez les commerçants et les lieux culturels de la Ville et aussi sur le site www.ville-erstein.fr, Facebook, Instagram, Panneau Pocket.



Quoi de neuf dans les établissements d'enseignement artistique ?

Pour cette rentrée, l'École Municipale d'Arts Plastiques (EMAPE) propose **11 cours** hebdomadaires, 8 destinés aux enfants, 3 s'adressant aux adolescents et adultes.

Elle totalise **127 élèves** répartis en **8 disciplines** : dessin, illustrations et comics, dessin sur tablette, arts plastiques, vidéo, théâtre et création de décors, dessin et peinture et gravure.

L'École Municipale de Musique (EMME) voit également son nombre d'inscrits augmenter avec un total de **410 élèves**. Ce sont dans les classes d'éveil musical que l'augmentation est la plus significative.

Quoi de neuf au Relais culturel ?

Depuis la rentrée, il est possible d'acheter les billets de spectacle en ligne à l'adresse suivante :

<https://billetterie.legilog.fr/erstein>



Il est toujours possible de venir réserver et acheter ses places de spectacle directement à la billetterie située Maison de la Musique aux horaires d'ouverture :

- > les mardis de 14h à 18h
- > les mercredis de 9h à 12h et de 14h à 18h
- > les vendredis de 9h à 12h.

Accueil et billetterie du Relais culturel :
03 88 64 53 85 ou culture@ville-erstein.fr

Théâtre, marionnettes, contes, humour, concerts ... le programme du Relais culturel peut être consulté sur www.ville-erstein.fr/epanouissante/culture/relais-culturel-billetterie/

Nouveauté !

Le paiement par carte bancaire est désormais possible !



École de Musique Zoom sur l'éveil musical



L'éveil musical est proposé dès 18 mois et jusqu'à 5 ans pour expérimenter jeux vocaux, jeux instrumentaux et pour vivre une approche sensorielle de la pulsation et des rythmes.

Les enfants sont regroupés par catégorie d'âge : avec les parents pour les tout-petits dès 18 mois, puis en classe d'éveil 1^{ère} année pour les 2-3 ans, 2^{ème} année pour les 3-4 ans et 3^{ème} année pour les 4-5 ans.

Les enfants intègrent le parcours en fonction de leur âge.

Les cours ont lieu chaque semaine, sauf pendant les vacances scolaires et durent 45 minutes.

L'éveil musical constitue la première étape du parcours musical du jeune enfant.

École de Musique Concerts

CONCERT DU NOUVEL AN

► Dimanche 28 janvier à 11h

Auditorium de la Maison de la Musique

Par les professeurs de l'École de Musique

Tout public - Entrée libre sur réservation



RENCONTRES DANS LE VENT

► Samedi 17 février à 17h30

Auditorium de la Maison de la Musique

Avec les élèves des classes de flûte traversière de l'École municipale de Musique et du Conservatoire de Metz - Tout public - Entrée libre sur réservation

Renseignements et réservations à l'adresse
mail ecoledemusique@ville-erstein.fr

Anecdote par l'association le Vieil Erstein

3^{ème} volet : singularité des noms de rues d'Erstein



Et si nous vous parlions un peu de l'origine de la rue des Sœurs...

Il vous paraîtrait logique que dans un bourg administré au Moyen Âge par un couvent, il y eut des sœurs et, par conséquent, une rue des Sœurs.

Avant la Révolution, cette rue s'appelait bien « Nonnen Gasse », dénomination qui induisit nos édiles en erreur lors de la francisation de 1946, car l'origine du nom de cette rue est bien plus étonnante.

En effet, lors d'une délibération du conseil municipal du 29 novembre 1821, le conseil statuait sur de nouvelles appellations des rues en se basant sur les origines connues ou supposées du lieu. Or jusqu'à présent les maisons étaient repérées par leur Hofname et leur numérotation parcellaire ! Et en 1821, la rue s'appelait... la rue du châtreur.

Pourquoi ce nom ? Dans cette rue, côté est, il n'y avait qu'une seule ferme. Elle abritait, depuis moult années, la famille des NONNENMACHER, qui exerçaient la profession de châtreur de bœufs de père en fils. Et, en Alsace, un châtreur est un « Nonnenmacher ». Cette profession était devenue, par extension usuelle, un nom de famille pour ceux qui exerçaient cette activité.

D'où la confusion entre Nonnen = religieuses, sœurs, et Nonnen = taureau castré (bœuf) en ce bourg à dominance agricole.

Rendez-vous pour une nouvelle anecdote au prochain numéro !

► www.vieil-erstein.alsace f AssocVieilErstein
@ association@vieil-erstein.alsace





Cinéma l'Erian Erstein

AGENDA



Programmation sur www.erstein-cine.com,
pages Facebook et Instagram du cinéma

CYCLE CINÉMA DES TOUT PETITS

Une projection adaptée aux tout petits.

► Les dimanches à 10h30

> 03/12 : *L'hiver d'Edmond et Lucy*

> 21/01, 18/02, 17/03 : *Programmation en cours*

Un atelier ludique sera offert à la fin
des séances suivantes (*coloriage, collage,
petit bricolage, etc.*)

> 17/12 : *L'incroyable Noël de Shaun le mouton*

> 07/01, 04/02, 03/03 : *Programmation à venir*

CYCLE MANG'ADDICT

Un animé japonais en VOSTFR.

► Les samedis à 17h30

> 09/12 : *Les mondes parallèles*

> 13/01, 10/02, 09/03 : *Programmation en cours*

CYCLE CINÉ DÉTENTE

Un film «détente» et une collation offerte.

► Jeudis 30/11, 11/01, 08/02, 21/03 à 14h30

CYCLE CINÉ CULTE

Un film que le temps et les spectateurs ont rendu célèbre.

► Dimanche 7 janvier à 17h30

CYCLE REGARDS SUR LE MONDE

Une projection-conférence pour partir à la découverte
du monde, de ses peuples et de ses civilisations.

► Les jeudis à 14h30

> 07/12 : *Australie*

> 18/01 : *Perse*

> 15/02 : *Normandie*

> 14/03 : *Hong-Kong*

NOUVEAU : CYCLE UNIPOP DE VILLE EN VILLE

Ce dispositif vous permettra de participer en duplex à
une rencontre-débat après le film, en partenariat avec le
Cinéma Jean Eustache à Pessac.

► Les lundis ou jeudis à 18h30

> 07/12 : *Bonnard, Pierre et Marthe (avant-1^{ère})*

> 11/01 : *Monster (film & conférence)*

> 12/02 : *The Zone of interest (film & conférence)*

Médiathèque Intercommunale Les animations à venir

Animations récurrentes

RACONTE-MOI UNE HISTOIRE

**Jeudis 21 décembre, 18 janvier, 15 février
et 21 mars à 9h45**

Atelier de lecture pour les moins de 3 ans
En partenariat avec le Relais Petite Enfance
Entrée libre - Durée : 45min

LECTURES À L'HÔPITAL LOCAL D'ERSTEIN

**Vendredis 1^{er} décembre, 5 janvier, 2 février
et 1^{er} mars à 10h**

*Résidents et tout public à partir de 15 ans
Entrée libre sur inscription - Durée : 1h*

Animations ponctuelles

NUIT DE LA LECTURE

Du 18 au 21 janvier

Cette année, ce sont les élèves qui lisent à voix haute en
public, à la médiathèque d'Erstein, à l'occasion des Nuits
de la lecture ! Les petits champions des classes de CM1
et CM2 d'Erstein participeront à la finale école des Petits
champions de la lecture.



Horaires :

Mardi : 14 h – 19 h / Mercredi : 10 h – 12 h et 14 h – 18 h

Jeudi : 10 h – 12 h / Vendredi : 14 h – 18 h / Samedi : 10 h – 16 h

PRIX PARAGRAPHE, 2^{ÈME} ÉDITION

Samedi 27 janvier à 14h



Les médiathèques du
réseau et bibliothèques du
territoire de la Communauté
de Communes ont inauguré
l'an passé un prix littéraire
local qui récompense un

premier roman après vote du public.

Venez découvrir la sélection de la deuxième édition.

Tout public à partir de 15 ans - Gratuit sur inscription

CONFÉRENCE LE CAMP DE CONCENTRATION DE NATZWEILER-STRUTHOF - par Guillaume d'Andlau

Mardi 6 février à 14h30

*Tout public à partir de 15 ans, public scolaire
Gratuit sur inscription*

Samedi 17 février de 10h à 16h

BIEN AU CHAUD AUTOUR DU JEU

Une journée entière à jouer ! En partenariat
avec la Maison des Jeux de Strasbourg



Relais Culturel Spectacles

TOUTE UNE HISTOIRE

► **Mardi 5 décembre à 19h**

Auditorium de la Maison de la Musique

Lectures musicales

Cie Actémo Théâtre (67)

Tout public dès 8 ans

Entrée libre sur réservation



JE DEMANDE LA ROUTE

► **Vendredi 19 janvier à 20h30**

Auditorium de la Maison de la Musique

Humour / seul-en-scène

Cie Roukiata Ouedraogo (75)

Tout public dès 12 ans - Tarifs : 17€ / 12€ / 12 €

COQUELICOTS

► **Mardi 30 janvier à 20h30**

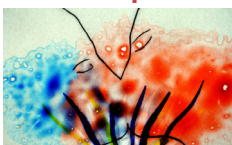
► **Jeudi 1^{er} février à 10h et 14h30**

Salle de spectacle du Centre Hospitalier d'Erstein

Arts visuels, musique, langue des signes - *Cie Directo Cinéma*

Tout public dès 15ans

Tarifs : 11€ / 8€ / 5€



UN SOIR DE GALA (COMPLET)

► **Vendredi 9 février à 20h30**

Auditorium du Musée Würth

Humour - Vincent Dedienne (71)

ICH WART UF DE THEO EN ATTENDANT THÉO

► **Vendredi 16 février à 20h30**

Auditorium du Musée Würth

Théâtre et vidéo en alsacien surtitré

Cie OC&CO (67)

Tout public dès 14 ans - Tarifs : 11€ / 8€ / 5 €



LES CADENCES DU MONDE

► **Vendredi 8 mars à 20h30**

Auditorium de la Maison de la Musique



Concert musiques du monde
Louis Sclavis (69)

Tout public - Tarifs : 11€ / 8€ / 5 €

En partenariat avec l'École Municipale de Musique

L'OISEAU MIGRATEUR

► **13 mars à 14h30 & 14 mars à 10h et 14h**

Auditorium de la Maison de la Musique

Théâtre et arts graphiques - *Cie Super Trop Top (Suisse)*

Tout public à partir de 6 ans - Tarifs : 8€ / 5 €

Etappenstall

Expositions

Le musée "hors les murs" - en route vers les 80 ans de la Libération d'Erstein

"MADO L'EXPO"

► **Du 8 au 19 janvier**

Aux horaires d'ouverture - Mairie Erstein

L'histoire de Laure Diebold-Mutschler, héroïne de la Résistance en 15 images et en 15 mots.



"SUR LES TRACES DE LAURE DIEBOLD-MUTSCHLER"

► **10 janvier à 10 h - parking à l'angle de la rue du Général de Gaulle et rue du Renard**

Visite urbaine par Leila Kopff, guide-conférencière

En collaboration avec l'Office de Tourisme du Grand Ried

Réservations au 03 88 98 14 33



"LA RENAISSANCE DU CORPS DE FERME & LA GRANDEUR DU PAVILLON"

ATELIXPO - CAUE Alsace

► **Du 28 janvier au 18 février**

Patrimoine bâti et architecture

► **Vernissage vendredi 26 janvier à 19h**

Rendez-vous autour de l'exposition :

► **Conférence - débat : mercredi 31 janvier à 18h30**

► **Visite d'un corps de ferme du réel au virtuel : dimanche 11 février de 15h à 16h30**

► **Séances-conseils : vendredis 2 et 16 février de 16h à 19h pour les propriétaires qui souhaitent restructurer leur corps de ferme**



DEAMBULATION URBAINE

► **Du lundi 12 au jeudi 22 février**

Exposition des œuvres des élèves de l'École d'Arts Plastiques en partenariat avec les Archives.

Renseignements et réservations :

etappenstall@ville-erstein.fr ou 03.90.29.93.55





Initiative citoyenne

Faites identifier et stériliser vos animaux

L'identification, à quoi ça sert ?

Chien, chat, mais aussi furet : tous ces animaux de compagnie doivent obligatoirement être identifiés via une puce ou un tatouage, selon la nouvelle loi contre la maltraitance animale adoptée définitivement le 1^{er} décembre 2021.

L'identification d'un animal de compagnie est le seul moyen de faire le lien entre l'animal et son propriétaire. Cela permet entre autre de voyager avec son animal de compagnie et de faciliter les recherches de l'animal en cas de perte.

Cet acte doit être réalisé uniquement par un vétérinaire.

La stérilisation, pourquoi ?

Il y a de plus en plus de chats et de chiens en divagation en milieu urbain. Une surpopulation qui provoque de nombreux accidents sur la voie publique, des morsures, de la maltraitance, des abandons et des problèmes sanitaires et de biodiversité.

La stérilisation permet entre autre :

- se contrôler les naissances
- de prolonger l'espérance de vie de votre animal
- de diminuer les risques de maladie ou blessures (bagarres de chats, morsures de chiens...)

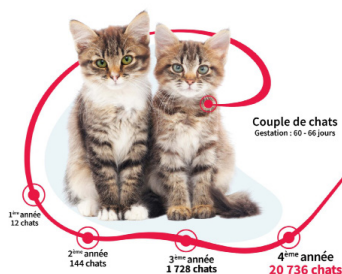
- d'éviter l'euthanasie des portées non désirées,
- d'éviter les inconvénients des chaleurs (*miaulements ou aboiements, fugues, pertes sanguines, marquage de territoire, agressivité...*).
- Certains traitements n'agissent que sur des animaux stérilisés (*diabète, hypothyroïdie, maladie de Cushing...*)

La stérilisation des chats, un acte de protection & de bien-être

Faire stériliser les chats domestiques :

- évite les portées de chats non désirées avec les problèmes inhérents,
- diminue la population féline sauvage & les risques d'abandons,
- protège la petite faune sauvage.

Parlez-en à votre vétérinaire !



Pour les protéger, faites-les identifier

Plus qu'une obligation légale en France, l'identification par puce électronique ou tatouage est la première étape dans la vie de votre chien, de votre chat ou de votre furet.

Faire identifier votre animal de compagnie est une démarche utile qui contribue à sa protection.



Plus d'informations sur identifier-mon-animal.fr
En partenariat avec le CLAPAV - Comité de Liaison Associations de Protection Animale et Vétérinaires

I-CAD
Initiative Citoyenne et Communication Animale

Une initiative de
la commune d'ERSTEIN
en partenariat avec
le CLAPAV - Comité de Liaison
Associations de Protection Animale et Vétérinaires



Parlez-en à votre vétérinaire.
Plus d'informations sur
identifier-mon-animal.fr

I-CAD
Initiative Citoyenne et Communication Animale

Une initiative de
la commune d'ERSTEIN
en partenariat avec
le CLAPAV - Comité de Liaison
Associations de Protection Animale et Vétérinaires

+ d'infos :

<https://agriculture.gouv.fr/sante-protection-des-animaux>
<https://www.i-cad.fr/>

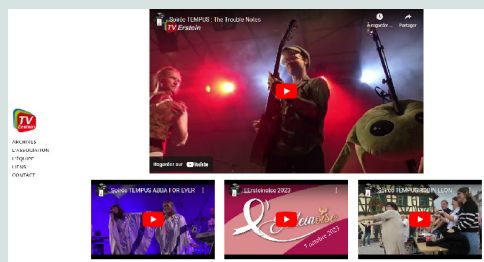
Canal Local



Tv Erstein s'efforce, semaine après semaine, de vous montrer différents événements liés à la vie de notre ville et alentours. Vous pouvez les suivre depuis leur site internet tverstein.fr ou depuis YouTube (Tv Erstein).

TV Erstein procède actuellement à la numérisation des plus anciennes cassettes (depuis les années 1990), qui représentent un riche patrimoine de la vie locale.

Afin de compléter leur équipe, ils sont à la recherche de nouveaux membres. Inutile d'être un spécialiste dans le domaine de la vidéo car la formation est assurée par l'association même.



Contact : Pierre Hieber

☎ 06 82 43 21 55 @ tverstein@wanadoo.fr

Recensement de la population 2024

Cette année, le recensement se déroule **du 18 janvier au 24 février 2024**. Se faire recenser est un geste civique, qui permet de déterminer la population officielle de chaque commune. Le recensement permet d'ajuster l'action publique aux besoins de la population. C'est pourquoi il est essentiel que chacun y participe ! C'est simple, utile et sûr et vous pouvez y répondre par internet !



Pour la plupart des **maisons individuelles**, vos agents recenseurs distribueront dans les boîtes aux lettres les notices d'information, permettant aux ménages de répondre en ligne sans avoir besoin d'un contact

direct. Pour les habitations collectifs, un agent recenseur recruté par la mairie se présentera chez vous, muni de sa carte officielle et vous remettra vos identifiants pour vous faire recenser en ligne.

- Pour répondre par internet, rendez-vous sur le site : www.lerecensement-et-moi.fr et cliquez sur « Accéder au questionnaire en ligne ». Utilisez votre code d'accès et votre mot de passe reçus pour vous connecter et laissez-vous guider.
- Si vous ne pouvez pas répondre en ligne, l'agent recenseur vous remettra lors de son passage les questionnaires papiers.

Les agents recenseurs pour la ville d'Erstein pour l'année 2023 sont Evelyne ANDLAUER, Ingrid KOFFEL et Françoise PIERRE (*remplaçante*).



Commissions citoyenne et environnement



Les enjeux de l'eau et de la Biodiversité

La commission Citoyenne environnement réunit une vingtaine de volontaires.

Après une fresque pour le climat particulièrement intéressante, les volontaires se sont répartis en 2 groupes. Les uns travaillent sur la problématique de l'eau et le second sur la problématique de la biodiversité.

Riche des expériences, travaux, les propositions de ces groupes sont soumises aux commissions et sont de bons exemples et bases de travail.

Si vous souhaitez rejoindre ces groupes, il vous suffit de transmettre un message à l'adresse participation.citoyenne@ville-erstein.fr

Vos démarches administratives

Vous arrivez, vous déménagez, quelles démarches ?

Les nouveaux arrivants sont invités à se présenter à la mairie munis du livret de famille ou d'une pièce d'identité afin d'être inscrit sur le fichier domiciliaire tenu par la commune, ainsi que sur la liste électorale.

Pour une installation réussie :

- Faites changer votre adresse sur vos pièces d'identité (*passport, permis, carte d'identité etc...*) ;
- Signalez votre changement d'adresse auprès des impôts, de la CAF, votre banque etc ...;
- Prenez rendez-vous auprès du Service Jeunesse Education pour inscrire vos enfants au **03.88.64.66.36** ou ecoles.education@ville-erstein.fr ;
- Inscrivez-vous sur la liste électorale entre le 1^{er} septembre et le 31 décembre ;
- Prévoyez la fermeture des compteurs d'eau et d'électricité ou de gaz de votre ancienne adresse et demandez l'ouverture de ceux de votre nouvelle adresse ;
- Transférez votre box internet.

Plus de conseils sur www.ville-erstein.fr

- > Ville pratique
- >> Mes démarches





Commerces

Mikado

Après 10 ans passées dans le domaine de la communication, Ophélie Hansz Del Torre a effectué une reconversion professionnelle auprès d'1,2,3 Montessori et Graphidys pour devenir graphothérapeute / rééducatrice de l'écriture.

Après 2 ans à travailler sur son projet Mikado, Ophélie a ouvert sa propre structure afin de soutenir les enfants dans leurs apprentissages et leur cheminement vers l'autonomie et la confiance en soi. Elle y propose des séances individuelles de rééducation de l'écriture et des ateliers d'inspiration Montessori pour les parents et les enfants. Mikado propose également des ateliers à thèmes sous forme artistique et ludique et intervient en crèche ou dans des centres sociaux-culturels.

Quand et où se rendre chez Mikado ?

- 📍 22A rue de l'Hopital à Erstein
- > Graphothérapie : séances sur rendez-vous
- > Montessori : plannings mensuels disponibles sur les réseaux sociaux ou sur demande



☎ 06.48.17.08.86 @ ophelie@mikado-erstein.fr
 🌐 www.mikado-erstein.fr 📱 Mikado Erstein 📷 mikado_erstein

Agence AL

AL est une agence de rencontres, de coaching en développement personnel et de conseils en image créé par Audrey LABARTHE, coach certifiée. Elle a élargi ses connaissances et compétences en matière de rencontre et de développement personnel en obtenant une double certification de Coach en Séduction et Coach de vie et en s'armant d'un MASTER en communication. Elle vous propose des rencontres de qualité, ciblées et étudiées par une professionnelle, une écoute et un accompagnement dynamique ainsi que des conseils sur votre image pour reprendre confiance en vous.



Quand et où se rendre à l'agence ?

- 📍 2 rue Brûlée à Erstein
- Uniquement sur rdv entre 9h et 18h du lundi au vendredi et le samedi matin.

Contacter l'agence

🌐 www.agence-al.fr
 ☎ 07.44.52.63.25 📧 contact@agence-al.fr
 📱 Agence audrey l 📱 AGENCE AUDREY L

L'Ersteinoise : grand succès pour cette 1^{ère} édition

Un grand merci aux partenaires, professionnels de médecines alternatives, associations et à vous tous, participants, pour cet élan de solidarité lors de la 1^{ère} édition de l'Ersteinoise qui a remporté un franc succès !

10 000 € ont été reversés à la Ligue contre le Cancer dans le cadre de l'organisation de cette manifestation.



+ de photos et vidéos sur www.ville-erstein.fr





Noël à Erstein



Programme des festivités

Samedi 9 décembre

★ Téléthon

8h30 - Départ de la course au centre de secours d'Erstein

★ Marché de Noël

De 15 h à 20 h - Centre-Ville

Petites restaurations

Père-Noël avec borne photo - Orgue de barbarie - Lutin musical - Rat dit Noir

★ Odile et les cigognes

Spectacle de lancement

18 h 30 - Place de l'Hôtel de Ville

Dimanche 10 décembre

★ Cinéma pour les enfants

14 h 30 - Cinéma l'Erian

★ Marché de Noël

De 15 h à 20 h - Centre-Ville

Petites restaurations

Père-Noël avec borne photo - Orgue de barbarie - Lutin musical - Rat dit Noir

★ Un Noël pour Schotzi

16 h - Centre-Ville

Théâtre de rue interactif

★ Concert de la Solidarité

17 h - Eglise Saint-Martin

Mercredi 13 décembre

★ Puzzles et jeux des 7 différences

De 15 h à 16 h - Archives Municipales

À la découverte des archives iconographiques

★ Spectacle pour enfants

"Y'aura-t-il de la dinde à Noël ?"

16 h 30 - Auditorium de la Maison de la Musique

Cie Les Imaginaires - marionnettes

Jeudi 14 décembre

★ Spectacle pour enfants

"Y'aura-t-il de la dinde à Noël ?"

10 h - Auditorium de la Maison de la Musique

Cie Les Imaginaires - marionnettes

Samedi 16 décembre

★ Atelier création boules de Noël

10 h à 12 h et 14 h à 17 h

Ecole d'Arts Plastiques

★ Concert de Noël de l'EMME

11 h et 15 h

Auditorium de la Maison de la Musique

★ Marché de Noël

De 15 h à 20 h - Centre-Ville

Petites restaurations

Père-Noël avec borne photo - Orgue de barbarie - Lutin musical - Jonglage lumineux - Cracheurs de feu

★ Gospel Kids - Concert plein air

18 h 30 - Place de l'Hôtel de Ville

Dimanche 17 décembre

★ Marché de Noël

De 15 h à 20 h - Centre-Ville

Petites restaurations

Père-Noël avec borne photo - Orgue de barbarie - Lutin musical - Animations

★ Les Minuscules

17 h - Centre-ville

Déambulation et final aérien et pyrotechnie

Noël à Erstein
Dès le 25 novembre au centre-ville

Marché de Noël
9, 10, 16 et 17 décembre de 15h à 20h
Petites restaurations & Buvettes
Spectacles pour enfants - Cracheurs de feu
Jongleurs - Déambulations - Contes - Cinéma
Concerts - Expositions - Ateliers créatifs

ODILE ET LES CIGOGNES
Spectacle d'ouverture | 9 décembre à 18h30

GOSPELS KIDS
Concert | 16 décembre à 18h30

LES MINUSCULES
Spectacle de clôture | 17 décembre à 17h

Savez-nous !
f Ville d'Erstein
www.ville-erstein.fr

Ville d'Erstein

ET AUSSI...

★ Le marché des créateurs

Du 1^{er} au 23 décembre de 10 h à 18 h

Etappenstall

Par l'Association les Créartistes

★ Boîte aux lettres du Père-Noël

Du 2 au 27 décembre

Place de l'Hôtel de Ville

★ Ouverture des commerces

Dimanche 3, 10, 17 et 24 décembre

★ Chasse aux trésors de Noël

Jusqu'au 6 janvier 2024

Office de Tourisme d'Erstein

★ Théâtre et atelier créatif

Samedi 2 décembre

à partir de 14h - Médiathèque

> 14 h : Atelier créatif

Gratuit - En continu - à partir de 6 ans

> 16 h - Tourbi-Rond

Théâtre de papier et musique

Gratuit dès 1 an sur inscription

★ Fête de l'Avent

Samedi 2 décembre

Paroisse Protestante

> à partir de 13h30 Vente de couronnes de l'Avent et articles de Noël

> 14h30 : Concert des Sun Gospel Singers

★ Concert de l'Avent

Samedi 2 décembre

20h30 - Auditorium de la Maison de la Musique

Par la chorale A Croches Choeur donné en faveur d'Esteban, petit garçon atteint d'une maladie génétique.

★ Puzzle et jeux des 7 différences

Mercredi 6 décembre

De 15h à 16h - Archives Municipales

À la découverte des archives iconographiques

★ Mon beau sapin

Du 5 au 16 décembre

Hall de l'Etappenstall

★ Chico et les Gypsies

Mardi 19 décembre

20 h - Eglise Saint-Martin

★ Broyage des sapins

Samedis 6 et 13 janvier

9 h à 14 h - Place des Fêtes



Retrouvez le calendrier des manifestations de Noël dans le Grand Ried ainsi que des idées de cadeaux sur www.grandried.alsace. Le programme de Noël détaillé est disponible sur le site de la ville www.ville-erstein.fr et dans la brochure de Noël distribuée dans votre boîte aux lettres.



Grand Ried Tourisme : un acteur de proximité !

Rôle et missions

Accueil et gestion de l'information touristique

- Accueil physique par téléphone, mail ou courrier des touristes et de la population locale
- Conseils éclairés et personnalisés
- Collecte des informations touristiques
- Développement des outils de diffusion de l'information via le site internet pour diffuser l'offre touristique et commerciale afin de faciliter les séjours

Promotion et valorisation des atouts du territoire

- Valorisation de la destination à travers l'édition de différentes brochures, la diffusion de newsletters...
- Promotion du territoire à travers des éducteurs, des accueils presse ou des salons...
- Développement d'une stratégie de réseaux sociaux : Instagram et Facebook

Coordination des socio-professionnels et acteurs du tourisme local

- Grand Ried Tourisme tient le rôle d'apporteur d'affaires pour les professionnels du tourisme (*hébergeurs, restaurateurs, sites de loisirs, commerces*) en leur envoyant des consommateurs
- Accompagnement des professionnels en quête d'améliorations : classement, labellisation, valorisation de leurs offres sur internet...

L'équipe exerce également des missions dites "spécifiques" :

Observation et analyse : collecte, analyse et restitutions des données touristiques (*ex : étude de fréquentation ou consommation touristique*)

Commercialisation : développement des prestations de services : vente de produits boutique, de billetteries et de visites guidées

Organisation de manifestations et évènements : Chasse aux trésors de Noël, concours sur les réseaux sociaux.



Les missions envers les visiteurs ?

Accueillir, informer, conseiller, commercialiser... mais surtout aller au-devant de leur demande et les suivre où qu'ils soient !



Avec la révolution du numérique, le comportement des visiteurs a considérablement évolué : le vacancier ou le résident veut aujourd'hui maîtriser toutes les étapes de son séjour, peu importe l'endroit où il se trouve,

il veut une information personnalisée, adaptée à son profil et à ses habitudes de consommation.

- Il sait où chercher l'information et veut donc un conseil plus avisé ; veut des bonnes affaires, des bons plans, des exclusivités, quitte à négocier ; recherche l'originalité mais tout en authenticité ; il privilégie la consommation locale, le made in France voire « made in territoire » et recherche l'interaction, un mode de contact simple et rapide d'où l'utilisation massive des réseaux sociaux.

Les missions envers les prestataires locaux

Animer, fédérer, développer, promouvoir et réunir pour mieux travailler ensemble afin de valoriser le Territoire du Grand Ried !

En collaboration avec les acteurs touristiques locaux, l'O.T participe à la promotion du territoire par :

- La création de brochures où l'offre touristique est recensée
- L'amélioration de la visibilité de la Destination via le web sur différents supports : site de destination, site pro, réseaux sociaux...
- La vente de produits boutique dans ses bureaux
- La vente de billetterie locale dans ses bureaux
- Des accueils presse et des éducteurs professionnels
- La participation à des salons touristiques, ateliers...
- L'organisation de cafés numériques, rencontres avec les acteurs du tourisme locaux

Les outils digitaux sont aujourd'hui privilégiés et permettent aux visiteurs un plus large éventail d'informations touristiques, une information accessible à tout moment, n'importe où.



NOVEMBRE

> Jusqu'au 26 novembre L'AVENT ARTISTIQUE

Renseignements et réservations :
etappenstall@ville-erstein.fr
ou 03 90 29 93 55

Vendredi : 10h à 12h / 14h à 18h
Samedi et Dimanche : 10h à 18h
Etappenstall, musée-expos

> 24 & 25 novembre

COLLECTE DE LA BANQUE ALIMENTAIRE

Dans les commerces
participants



> 25 & 26 novembre EXPOSITION ANNUELLE D'AVICULTURE

Par l'Association des Aviculteurs
Salle Hérintstein

> 27 novembre au 8 décembre ENQUÊTE PUBLIQUE POUR LES SERVITUDES D'ANCRAGE

Permanences :
> le 27/11 de 10h à 12h
> 30/11 de 10h à 12h
> 08/12 de 15h à 18h
sur www.ville-erstein.fr

> Jeudi 30 novembre CYCLE CINÉ DÉTENTE

14h30 - Cinéma l'Erian

> Du 1^{er} au 23 décembre MARCHÉ DES CRÉATEURS

Par l'Association Les CréArtistes
Artisanat sous différentes
formes : papier, bois, bijoux, tissu,
céramique, bougie, cuir, univers
enfants ...
10h à 18h - Etappenstall



> Vendredi 1^{er} décembre LECTURES POUR LES PERSONNES ÂGÉES

Résidents et tout public dès 15 ans
10h - Hôpital Local d'Erstein

> Du 2 au 27 décembre BOÎTE AUX LETTRES DU PÈRE NOËL

24h/24, 7j/7, place de l'Hôtel de
Ville



> Samedi 2 décembre PLANTATION D'UN ARBRE EN SOUVENIR DES DONNEURS D'ORGANES

10h - Salle Hanfroeste, Zone de
Loisirs

FÊTE DE NOËL DES AÎNÉS

11h30 - Salle Herinstein

FÊTE DE L'AVENT

> à partir de 13h30 :
Vente de couronnes de l'Avent
et articles de Noël
> 14h30 :
Concert des Sun Gospel Singers
Paroisse protestante

TOURBI-ROND

Théâtre de papier et musique
Compagnie MOSKA
Tout-petits dès 1 ans
Inscription sur mediatheques.cc-erstein.fr/les-rendez-vous
16h - Médiathèque

> ATELIER CRÉATIF

Compagnie MOSKA
gratuit - en continu - dès 6 ans
à partir de 14h - Médiathèque

CONCERT DE L'AVENT

Par la chorale A Croches Choeur
donné en faveur d'Esteban, atteint
d'une maladie génétique.
20h30 - Auditorium de la Maison
de la Musique

> Dimanche 3 décembre CYCLE CINÉMA DES TOUT PETITS "L'HIVER D'EDMOND ET LUCY"

10h30 - Cinéma l'Erian

> Mardi 5 décembre TOUTE UNE HISTOIRE

Lectures musicales
Cie ACTEMO THEATRE (67)
Tout public dès 8 ans
Entrée libre sur réservation
19h - Auditorium de la Maison
de la Musique

> Mercredi 6 décembre PUZZLES ET JEUX DES 7 DIFFÉRENCES

À la découverte des archives
iconographiques
À partir de 11 ans
Entrée libre sur inscription : archives.municipales@ville-erstein.fr
15h - Archives Municipales

> Du 5 au 16 décembre EXPOSITION MON BEAU SAPIN

Hall de l'Etappenstall

> Jeudi 7 décembre CYCLE REGARDS SUR LE MONDE - "AUSTRALIE"

14h30 - Cinéma l'Erian

CYCLE UNIPOP DE VILLE EN VILLE - "BONNARD, PIERRE ET MARTE" (AVANT-PREMIÈRE)

18h30 - Cinéma l'Erian

> Samedi 9 décembre BRADERIE VESTIBOUTIQUE

de l'Unité Locale de la Croix
Rouge Erstein Benfeld - Vente de
vêtements / jouets
9h à 16h - Maison de la Solidarité,
1^{er} étage rue Louise Weiss

TÉLÉTHON

Course du muscle en faveur du
Téléthon, organisée par les sapeurs-
pompiers
Départ 8h30 - Centre de secours

CYCLE MANG'ADDICT "LES MONDES PARALLÈLES"

17h30 - Cinéma l'Erian

OUVERTURE DES COMMERCES

3, 10, 17 et 24 décembre

> Du 9 au 17 décembre ERSTEIN FÊTE NOËL

> Samedi 9 décembre à 18h30 "Odile et les Cigognes"

spectacle de lancement

> Dimanche 10 décembre à 17h : Concert de la solidarité à l'Eglise Saint-Martin

> Samedi 16 décembre à 18h30 : Gospel Kids, Place de l'Hôtel de Ville

> Dimanche 17 décembre à 17h : Les Minuscules, spectacle de clôture, Place de l'Hôtel de Ville

Plus d'informations en page 25
et sur www.ville-erstein.fr



> Dimanche 10 décembre CINÉMA DES ENFANTS

Dans le cadre de la
programmation de Noël - Offert
pour les -15 ans (uniquement
ersteinois)
14h30 - Cinéma l'Erian

CONCERT DE LA SOLIDARITÉ

17h - Eglise Saint-Martin





Agenda des manifestations

> Lundi 11 décembre
CONSEIL MUNICIPAL
 Salle du Conseil Municipal, Mairie
 d'Erstein

> Mardi 12 décembre
CONFÉRENCE PARTICIPATIVE
 Animée par Cécile FRIEDRICH, réflexologue et coach/Formatrice
Renseignements et inscription auprès du Centre Communal d'Action Sociale : 03 88 64 66 53 ou ccas@ville-erstein.fr
 de 14h à 16h - Salle Martin Schaal, Médiathèque

> Mercredi 13 décembre
PUZZLES ET JEUX DES 7 DIFFÉRENCES
 À la découverte des archives iconographiques
A partir de 11 ans - Entrée libre sur inscription : archives.municipales@ville-erstein.fr
 15h - Archives Municipales

> 13 & 14 décembre
Y AURA-T-IL DE LA DINDE À NOËL ?

Marionnettes
 Cie Les Imaginaires (67)
Tout public dès 3 ans - Tarifs : 8€/ / 5€
 > 16h30 le 13 décembre
 > 10h le 14 décembre
 Auditorium de la Maison de la Musique

> Samedi 16 décembre
RAMASSAGE DE VIEUX PAPIERS À KRAFFT
 Par l'association Yapluca MT Team

CONCERT DE NOËL
 Concert des élèves de l'École Municipale de Musique
Tout public - Entrée libre sur inscription : ecoledemusique@ville-erstein.fr ou 03 88 64 53 85
 11h et 15h - Auditorium de la Maison de la Musique

ATELIER CRÉATION BOULE DE NOËL

Tout public - Sur inscription sur emap@ville-erstein.fr
 Etappenstall



> Dimanche 17 décembre
CYCLE CINÉMA DES TOUT PETITS
"L'INCROYABLE NOËL DE SHAUN LE MOUTON"
 Avec atelier ludique offert
 10h30 - Cinéma l'Erian

> Mardi 19 décembre
CONCERT
« CHICO & THE GYPSIES »
 Billeterie : Office de Tourisme bureau d'Erstein ou dans les points de vente habituels (FNAC / TICKETNET)
 Tarifs : 48€
 20h - Eglise Saint-Martin

> Jeudi 21 décembre
RACONTE-MOI UNE HISTOIRE
 Ateliers de lecture aux - de 3 ans
 9h45 - Médiathèque

JANVIER

> Vendredi 5 janvier
LECTURES POUR LES PERSONNES ÂGÉES
Résidents et tout public dès 15 ans
 10h - Hôpital Local d'Erstein

> Jusqu'au 6 janvier
CHASSE AUX TRÉSORS DE NOËL
 Office de Tourisme d'Erstein

> Samedi 6 janvier
BROYAGE DE SAPINS
 9h à 14h - Place des Fêtes

RAMASSAGE DE VIEUX PAPIERS À ERSTEIN
 Par le Handball Club
 Dès 9h - En porte-à-porte

> Dimanche 7 janvier
CYCLE CINÉMA DES TOUTS PETITS
 Programmation en cours
 Avec atelier ludique offert
 10h30 - Cinéma l'Erian

CYCLE CINÉ-CULTE
 Programmation en cours
 17h30 - Cinéma l'Erian

CHAMANISME CELTIQUE
 Par l'Université Populaire du Rhin
 10h à 17h - Salle Hanfroeste

> Du 8 au 19 janvier
MADO L'EXPO
 Hors-les-murs - Etappenstall
 En route vers la commémoration des 80 ans de la Libération d'Erstein : L'histoire de Laure Diebold Mutschler, héroïne de la Résistance en 15 images et 15 mots.
Aux heures d'ouverture - Mairie

> Mercredi 10 janvier
SUR LES TRACES DE LAURE DIEBOLD MUTSCHLER



Visite urbaine par Leïla Kopff, guide-conférencière.
 Par l'Etappenstall en collaboration avec l'Office du Tourisme

Sur réservation 03 88 98 14 33
 10h - Parking à côté de Papa Ours

> Jeudi 11 janvier
CYCLE CINÉ-DÉTENTE
 Programmation en cours
 14h30 - Cinéma l'Erian

CYCLE UNIPOP DE VILLE EN VILLE - "MONSTER"
 Film & conférence
 18h30 - Cinéma l'Erian

> Samedi 13 janvier
CYCLE MANG'ADDICT
 Programmation en cours
 17h30 - Cinéma l'Erian

BROYAGE DE SAPINS
 9h à 14h - Place des Fêtes

> Dimanche 14 janvier
COMPÉTITION INTERNE D'ÉCHECS
 9h à 14h - Salle Hanfroeste

> Jeudi 18 janvier
RACONTE-MOI UNE HISTOIRE
 Ateliers de lecture aux - de 3 ans
 9h45 - Médiathèque

CYCLE REGARDS SUR LE MONDE - "PERSE"
 14h30 - Cinéma l'Erian

> Du 18 au 21 janvier
NUITS DE LA LECTURE
 Médiathèque

> Du 18 janvier au 24 février
RECENSEMENT DE LA POPULATION 2024
 Inscription : formulaire papier ou www.lerecensement-et-moi.fr

> Vendredi 19 janvier
JE DEMANDE LA ROUTE
 Humour / seule-en-scène
 ROUKIATA OUEDRAOGO (75)
Tout public dès 12 ans
 Tarifs : 17€/ / 12€/ / 12€
 20h30 - Auditorium de la Maison de la Musique

> Dimanche 21 janvier
CYCLE CINÉMA DES TOUTS PETITS
 Programmation en cours
 10h30 - Cinéma l'Erian

> Samedi 27 janvier
PRIX PARAGRAPHE, 2ÈME ÉDITION
Tout public à partir de 15 ans
 Gratuit - Inscription sur : mediatheques.cc-erstein.fr/les- rendez-vous
 14h - Médiathèque



> Dimanche 28 janvier
FERMETURE DE LA PÊCHE
DU SANDRE, AU BLACK-
BASS ET AU BROCHET

CONCERT DU NOUVEL AN
Par les professeurs de l'École de
Musique - *Tout public - Entrée libre*
sur réservation
11h - Auditorium de la Maison de
la Musique

COMPÉTITION INTERNE
D'ÉCHECS
9h à 14h - Salle Hanfroeste

> Du 28 janvier au 18
février
LA RENAISSANCE DU
CORPS DE FERME & LA
GRANDEUR DU PAVILLON
Ateliexpo - Patrimoine bâti et
architecture

> Vendredi 26 janvier à 19h :
vernissage

> Mercredi 31 janvier à 18h30 :
conférence - débat

> Dimanche 11 février de 15h à
16h30 : Croq'patrimoine

> Vendredi 2 et 16 février de
16h à 19h : séances-conseils pour
les propriétaires qui souhaitent
restructurer leur corps de ferme

Etappenstall

> Mardi 30 janvier
COQUELICOTS

Arts visuels, musique, langue des
signes - Cie DIRECTO CINEMA (67)
Tout public dès 15 ans
Tarifs : 11€ / 8€ / 5€
20h30 - La RuCHE,
Salle de spectacle du CHE



FÉVRIER

> Jeudi 1^{er} février
COQUELICOTS

Arts visuels, musique, langue des
signes - Cie DIRECTO CINEMA (67)
Tout public dès 15 ans
Tarifs : 11€ / 8€ / 5€
10h et 14h30 - Salle de spectacle
du CHE

> Vendredi 2 février
LECTURES POUR LES
PERSONNES ÂGÉES
Résidents et tout public dès 15 ans
10h - Hôpital local

> Samedi 3 février
RAMASSAGE DE VIEUX
PAPIERS À KRAFFT

CHAMPIONNAT SCOLAIRE
DÉPARTEMENTAL D'ÉCHECS
Par le Cercle d'Échecs à Erstein
Gymnase Herinstein

> Dimanche 4 février
CYCLE CINÉMA DES
TOUT PETITS
Programmation en cours
Avec atelier ludique offert
10h30 - Cinéma l'Erian

CHAMPIONNAT
DÉPARTEMENTAL
DE BOXE ÉDUCATIVE
Par le Cercle Pugilistique
Gymnase Herinstein

> Mardi 6 février
CONFÉRENCE : LE CAMP
DE CONCENTRATION DE
NATZWEILER-STRUTHOF
Par Guillaume d'Andlau
Tout public à partir de 15 ans, public
scolaire - Gratuit sur inscription à :
[mediatheques.cc-erstein.fr/les-](http://mediatheques.cc-erstein.fr/les-rendez-vous)
[rendez-vous](http://mediatheques.cc-erstein.fr/les-rendez-vous)
14h30 - Médiathèque



> Jeudi 8 février
CYCLE CINÉ-DÉTENTE
Programmation en cours
14h30 - Cinéma l'Erian

> Vendredi 9 février
UN SOIR DE GALA
(COMPLET)
Humour - Vincent Dedienne
20h30 - Auditorium du Musée
Würth

> Samedi 10 février
CYCLE MANG'ADDICT
Programmation en cours
17h30 - Cinéma l'Erian

> Lundi 12 février
CYCLE UNIPOP DE VILLE
EN VILLE - "THE ZONE OF
INTEREST" Film & conférence
18h30 - Cinéma l'Erian

> Du 12 au 22 février
DÉAMBULATION URBAINE
Exposition des oeuvres des élèves
de l'École d'Arts Plastiques en
partenariat avec les Archives
Municipales
Etappenstall

> Jeudi 15 février
RACONTE-MOI UNE
HISTOIRE
Ateliers de lecture aux - de 3 ans
9h45 - Médiathèque

CYCLE REGARDS SUR LE
MONDE - " NORMANDIE"
14h30 - Cinéma l'Erian

> Vendredi 16 février
ICH WART UF DE THEO
(EN ATTENDANT THEO)
Cie OC&CO (67)
Tout public dès 14 ans
Tarifs : 11€ / 8€ / 5€
20h30 - Auditorium du Musée
Würth

> Samedi 17 février
RENCONTRE DANS LE VENT
Par les élèves de l'École de Musique
et des classes de flûte traversière
du Conservatoire de Metz
Entrée libre sur réservation
Tout public
17h30 - Auditorium de la Maison
de la Musique

BIEN AU CHAUD AUTOUR
DU JEU
En partenariat avec la Maison des
Jeux de Strasbourg
10h à 16h - Médiathèque

> Dimanche 18 février
CYCLE CINÉMA DES
TOUT PETITS
Programmation en cours
10h30 - Cinéma l'Erian

MARS

> Vendredi 1^{er} mars
LECTURES POUR LES
PERSONNES ÂGÉES
Résidents et tout public dès 15 ans
10h - Hôpital local

> Dimanche 3 mars
CYCLE CINÉMA DES
TOUT PETITS
Programmation en cours
Avec atelier ludique offert
10h30 - Cinéma l'Erian

> Vendredi 8 mars
"LES CADENCES DU
MONDE" - CONCERT
Tout public - Tarifs : 11€ / 8€ / 5€
20h30 - Auditorium de la Maison
de la Musique

> Samedi 9 mars
CYCLE MANG'ADDICT
Programmation en cours
17h30 - Cinéma l'Erian

> 13 & 14 mars
"L'OISEAU MIGRATEUR"
Théâtre et arts graphiques
Cie Super Trop Top - *Tout public à*
partir de 6 ans - Tarifs : 8€ / 5€
> Mercredi 13 mars à 14h30
> Jeudi 14 mars à 10h et 14h
Auditorium de la Maison de la
Musique

> Jeudi 14 mars
CYCLE REGARDS SUR LE
MONDE - " HONG-KONG"
14h30 - Cinéma l'Erian

BATTUE DE CHASSE

LOT SOMMERLEY
> 09/12, 23/12, 19/01 et 01/02

LOT RUHSAND
> 02/12, 16/12 et 20/01

LOT KRITTWALD
> 24/11

LOT NIEDERWALD
> 17/12 et 21/01

LOT OBERWEID :
> 08/12 et 12/01





Sportifs méritants 200 sportifs mis à l'honneur



M. Maire et les élus ont accueilli 229 participants à la cérémonie des Sportifs Méritants. La soirée a eu lieu le vendredi 20 octobre au gymnase Hérinstein.

La cérémonie a débuté par un concert proposé par l'Harmonie Municipale d'Erstein.

À la suite du discours de Monsieur le Maire qui a salué et mis en avant la vitalité du tissu associatif et sportif, s'est enchaîné un défilé d'athlètes méritants.



189 sportives et sportifs sont félicités, récompensés et mis à l'honneur avec tous leurs entraîneurs, éducateurs, présidentes et présidents des associations.

Parmi les associations présentes, le Training Club Canin, la Société de Gymnastique, l'Erstein Aquatic Club, Associations AERE, Pugilistique, Asor, Cercle d'Echecs d'Erstein, Billard Club, Quilleurs, Pétanque Club, UNSS Lycée Marguerite Yourcenar, Tennis club, et Aviron. C'est autour d'un verre de l'amitié que chacun est allé fêter sa médaille.

Félicitations à tous !



Concours espaces fleuris 2023

Malgré un été atypique, souvent contrasté en France et peu propice à la floraison, température élevée, sécheresse et restriction d'eau, les résultats du concours Espaces fleuris 2023 sont tout à fait satisfaisants.



Le jury est passé le samedi 5 août pour admirer et évaluer maisons et jardins fleuris, balcons fleuris et/ou espaces extérieurs, l'occasion aussi d'échanger notamment par rapport à la gestion de l'eau, enjeu important et la préservation des espaces naturels. La collectivité a enregistré 108 candidatures dont 15 nouvelles inscriptions.

10 lauréats obtiennent le Grand Prix d'Excellence, 16 le Prix d'Excellence, 33 le Grand Prix d'Honneur, 30 le Prix d'Honneur et 16 la mention "Honorable" (*liste sur www.ville-erstein.fr*). Au courant de l'année 2024, une cérémonie aura lieu où les lauréats invités se verront remettre un bon d'achat correspondant à leur prix.

Retour en images

Succès pour le festival Tempus 2023



Après 3 jours de voyage à travers les époques, Le 2^{ème} volet du Festival Tempus a rassemblé pas moins de 29 600 visiteurs.

Un grand merci aux nombreux visiteurs, associations, artistes, agents de la Ville d'Erstein, le parrain (*Traiteur Schneider*), Nicolas RIEFFEL (*directeur artistique*), les mécènes et les partenaires pour ce franc succès !



Jardins Ouvriers d'Erstein

Résolument tournés vers l'horizon !



De gauche à droite : Patrick ; Jeanine ; Jacques ; Laurent ; Jean-Pierre ; Emmanuel ; Edouard ; Sophie ; Richard et Paulo

Depuis l'élection d'un nouveau président et d'un nouveau comité fin avril 2023, l'association qui a la délégation de la mairie pour la gestion des jardins, a initié un travail en profondeur.

La ligne directrice du nouveau président, Laurent Bonneau, est de se tourner vers l'avenir et de repartir sur une nouvelle gestion.

Rythme soutenu en collaboration avec les services municipaux

- La refonte totale du règlement intérieur en application au 1^{er} septembre pour définir un vrai cadre et éviter toutes les dérives dans les jardins. Remise en conformité auprès du tribunal d'instance d'Illkirch (*registre des associations*).
- Forte volonté de revenir au but premier de l'association qui est la culture potagère, les relations sociales avec les locataires permettent de recadrer l'activité ou le cas échéant aboutissent à des résiliations de location.
- Amélioration significative de la gestion administrative : création d'une adresse mail, d'un site sur divers réseaux sociaux, d'un règlement pour la location du clubhouse, des formulaires pour résiliations / état des lieux etc.
- Des actions de nettoyage et remise en état : aires de stationnement, destruction et mise en déchet de cabanons usés/hors norme, rénovation de chemin, etc.

Les projets en cours

- Investir pour mise à disposition de 8 nouveaux cabanons de jardins.
- Rénover le clubhouse afin d'en améliorer l'attractivité à la location.
- Travailler sur la sécurisation des parcelles, notamment pour prévenir les vols.
- Initier des événements associatifs innovants pour 2024 (*actuellement à l'étude*) qui seront communiqués ultérieurement.

📍 Association JOE, 9 allée des loisirs 67150 Erstein
 📧 jardinserstein@gmail.com
 📍 Jardins Ouvriers Erstein



Fête des associations



Le second volet de la Fête des associations s'est tenu le 9 septembre 2023 de 9h à 13h.

Ce deuxième rendez-vous incontournable a été une belle occasion de découvrir ou redécouvrir les associations, leurs activités, leurs projets.

Les Ersteinoises et Ersteinois, ainsi que les nouveaux arrivants ont pu ainsi s'informer et faire leur choix parmi une large palette de thématique entre le sport, la culture, l'environnement, la nature etc...

Les bénévoles des différentes associations ont donné de leur temps et de leurs compétences pour transmettre et accueillir nos concitoyens. Ils participent ainsi au bien vivre ensemble.

La ville soutient le milieu associatif par la mise à disposition de salles et une politique de subventions attractive.

GARAGE BUSCHÉ
 Rue de la Dordogne
 67150 ERSTEIN
 Tel : 03 88 98 23 87

**PROXIMITÉ - COMPÉTENCE
 PROFESSIONNALISME**



interco

Intercommunalité

Réserve naturelle de la Forêt d'Erstein

Sorties en immersion avec le Conseil Municipal des Enfants

Depuis 2022, les jeunes élu.e.s du Conseil Municipal des Enfants (CME) d'Erstein s'investissent dans un projet en faveur de la biodiversité de la Réserve Naturelle Nationale de la Forêt d'Erstein.

Proposé par le Conservatoire d'Espaces Naturels d'Alsace (CEN Alsace), le projet a pour but d'emmener les jeunes élu.e.s à la découverte du site et de les aider à définir des actions qu'ils souhaiteront mettre en oeuvre en faveur de la protection du milieu.

Débutées le 30 août 2022, les 6 animations, réparties sur l'année scolaire 2022-2023, leur ont permis de mieux comprendre le fonctionnement de la réserve naturelle, sa réglementation, son histoire, sa délimitation. Des sorties, des jeux et des exercices ont été organisés pour approfondir et mieux connaître le milieu tout en s'amusant.



Cette première année d'intervention a permis au groupe de réfléchir à la valorisation de la réserve naturelle. Les prochaines dates d'animation sont d'ores et déjà fixées.

Grâce à l'appui financier de l'Agence de l'eau Rhin Meuse dans le cadre de l'appel à initiative « J'ai un projet pour le Rhin », le CME pourra s'équiper de différents outils exploratoires et naturalistes pour aider les enfants à étudier le milieu.



Vous souhaitez découvrir ou participer à la conservation de votre patrimoine naturel en partageant un moment convivial ? Des visites guidées et chantiers nature sont organisés chaque année pour entretenir les milieux.

CEN Alsace - Antenne Bas-Rhin
1, rue des Ecoles - 67850 OFFENDORF

@ antenne.bas-rhin@conservatoire-sites-alsaciens.eu

☎ 03 89 83 34 10

🌐 <https://www.conservatoire-sites-alsaciens.eu/>

Ressources Humaines Nouvel agent

La vie d'une collectivité comme Erstein est marquée par le projet politique mis en oeuvre par les agents. Vous les croisez régulièrement ou avez des contacts avec eux.

La dernière arrivée est Florence BISI.

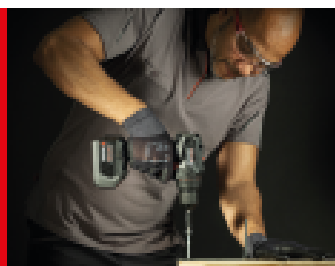
Florence BISI

**Directrice des Services
Techniques**

En remplacement de
l'ancien directeur du
service désormais
Directeur Général Adjoint
des Services



**NOTRE PLUS BELLE
ENTREPRISE, C'EST
D'ACCOMPAGNER
LA VÔTRE !**



Plus de 4000 collaborateurs
dont 3100 dédiés à la vente.

Plus de 210 magasins en France.

Tout l'assortiment WURTH disponible
sur smartphone.

Plus de 110 000 références
disponibles en 24 à 48h.

Des systèmes et solutions
performants.

SUIVEZ-NOUS !



wurth.fr



Gestion des déchets ménagers

Ce qui change au 1^{er} janvier 2024

Voilà maintenant 10 ans que la redevance incitative de l'enlèvement des ordures ménagères a été mise en place sur tout le territoire du Pays d'Erstein.

Cette redevance inchangée à ce jour et basée sur le volume du bac mis à disposition, doit être revue pour 2024.

Rappelons que le service de la gestion des déchets englobe à la fois leur collecte (*porte à porte, apport volontaire ou déchèterie*), leur transport et les étapes de tri jusqu'à leur élimination ou leur valorisation.

Nos déchets nous coûtent cher !

Nous faisons face à l'explosion des tarifs énergétiques et à l'augmentation des coûts du traitement des déchets, d'où l'importance d'une gestion efficace en développant le tri et la valorisation.

Renforçons notre démarche environnementale

Si rien ne change, la production de déchets continuera d'augmenter. Il nous faut une prise de conscience pour réduire cette quantité et être attentif au gaspillage. Le service de la gestion des déchets met tout en œuvre afin que le cadre soit facilité, notamment avec le renforcement des points d'apport volontaire, le déploiement des bacs biodéchets et des composteurs, etc...

Les changements pour la nouvelle année :

- Une augmentation moyenne des tarifs de la redevance mais limitée à 10%
- Mise en place de la redevance à la levée avec une part fixe comprenant 26 levées par an ; les levées supplémentaires seront facturées en plus
- Déchèterie : 20 passages par an compris dans la redevance, les passages supplémentaires seront facturés en plus

De plus amples informations à venir avant la fin de l'année dans le prochain Journal du Tri.

Un doute ? Une question ?

N'hésitez pas à contacter le service !

service.om@cc-erstein.fr

03 88 64 66 71



Etat Civil

état civil

Août, Septembre, Octobre
Mariages

05/08/2023 KEMPF Armand et SCHNEE Marlène
12/08/2023 CHELLAL Mustapha et BAMBERGER Lysiane
12/08/2023 GOETZ Alexandre et MAURER Laura
14/08/2023 NOEL Frédéric et BOMBENGER Justine
19/08/2023 FORSTER Anthony et ROHMER Déborah

02/09/2023 KUNKLER Patrick et TREUNOV Nathalie
09/09/2023 ADAM Stéphane et BLATTNER Sarah
09/09/2023 LITT Thierry et ANSTETT Audrey
20/09/2023 PONTASSE Antoine et ALBRECHT Victorine
21/09/2023 EBERHARDT Antony et KABIR Elisabeth

07/10/2023 LEFEBVRE Antonin et KURTZ Mylène
11/10/2023 BADEA Alexandru et POCHKHUA Nino

Août, Septembre, Octobre

Noces d'Or

10/08/1973 FERREIRA-VAZ Manuel et Erika
08/09/1973 STEGEL Félicien et Colette
08/09/1973 MEYER Didier et Monique
29/09/1973 MILLY Georges et Annick
27/10/1973 GRASS Jacques et Chantal

Noces de Diamant

06/08/1963 KUMMERLE Gilbert et Elisabeth
10/08/1963 GROSSMANN André et Marie-Jeanne
23/08/1963 ALLHEILIG Richard et Marie-Louise

Noces de Palissandre

02/08/1958 VOELKEL Albert et Georgette





Août, Septembre Octobre

Grands anniversaires**94 ans**

22/09/1929 SCHNEIDER Alice
19/10/1929 SCHMELTZ Antoine

93 ans

31/08/1930 BREYSACH Raymond
04/09/1930 SUHNER Louise

91 ans

22/09/1932 WISSMANN Hermance

90 ans

25/10/1933 SAUER Liliane

89 ans

06/10/1934 NICOLAS Eliane
12/10/1934 VOELKEL Albert

88 ans

11/09/1935 FLEURY Suzanne
07/10/1935 MURINGER René

87 ans

17/08/1936 GROSSMANN
Marie-Jeanne

31/08/1936 WODLING
Marie-Antoinette

16/09/1936 KLEIN José
17/09/1936 HUSS Christiane
21/09/1936 GIGAX Marinette
15/10/1935 BAY Eugénie

86 ans

14/08/1937 MOSSER Marie-Louise
18/08/1937 WISSMANN Remy
25/09/1937 LECLERC Hélène

85 ans

10/08/1938 RICHERT Joseph
27/08/1938 SCHWEITZER François
11/09/1938 PFEIFFER Liselotte
26/09/1938 MURINGER Marlise
20/10/1938 SCHAAL Jacqueline

84 ans

10/09/1939 FRIESS Lucien
15/09/1939 KELLER Marie-Elise
27/09/1939 RUEBSAMEN Jeannette
24/10/1938 MEDER Marie-Thérèse
25/10/1938 VOLCK André
27/10/1938 METZ Madeleine

83 ans

10/08/1940 MUTSCHLER Andrée
06/09/1940 DEISZ Martin

82 ans

04/08/1941 SCHUTZ Joseph
13/08/1941 KIENTZ Bernadette
19/10/1941 FERRY-LEROUX Laurence

81 ans

01/09/1942 BRAUN Marthe
06/09/1942 LANGOLF Anne
14/09/1942 HURSTEL Marie
15/09/1942 FORSTER Marie-Hélène

80 ans

06/08/1943 SPEISSER Jean
20/08/1943 MARCHAL Raymond
23/08/1943 RINGEISEN Robert
26/08/1943 KIRCHER Ernest
09/09/1943 PIERRET Micheline
05/10/1943 VOLPI Jacques
11/10/1943 SIEFFER Marie-
Madeleine
25/10/1943 BERBACH Alphonsine
27/10/1943 MILLIOU Marthe

**Juillet, Août, Septembre
Naissances**05/07/2023 **Ayla**

Sedat UZMEZ et Sibel DOGU

05/07/2023 **Ellie**

Tristan MULLER et Justine DIEFFENBACHER

08/07/2023 **Justine**

Benoit KIEFFER et Marie GENTNER

16/07/2023 **Tiago**

André DELEMER et Priscilla ROEHM

19/07/2023 **Kaissy**

Gilbert MARX et Amandine DOGOR

01/08/2023 **Amélia**

Sébastien FOESSEL et Evelyne METZ

06/08/2023 **Kaïs**

Ilyess HARKATI et Jessica KLEIN

09/08/2023 **Myla**

Grégory LUBELLI et Samantha ARNOLD

09/08/2023 **Aimy**

Erwann DESMAREZ et Mégane METZGER

14/08/2023 **Lyam**

Matthieu CHALL et Leïla BOUHALI

27/08/2023 **Agathe**

Grégoire CHATENIER et Camille GRATHWOHL

11/09/2023 **Léna**

Gaëtan CADRAN et Elodie SEDZICKI

13/09/2023 **Maël**

Joseph BIRGEL et Julie BARNA

16/09/2023 **Lily**

Massimo MANNA et Géraldine RABOUIL

21/09/2023 **Elio**

Aymeric MULLER et Laetitia MEYER

21/09/2023 **Pénélope**

Benjamin LAURIOL et Apolline RETTER

28/09/2023 **Aurora**

Joé BUR et Gwenaëlle LEVIEUX

**Juillet, Août, Septembre
Décès**

01/07/2023 SCHNEIDER Alfred

05/07/2023 SCHROETTER Denise née KINKEL

16/07/2023 KIENTZ Bernadette née BADER

01/08/2023 PICARDO Fiorenzo

02/08/2023 OTT Roger

11/08/2023 RINGWALD Fabian

14/08/2023 GANSTERT Gilles

16/08/2023 ALTUN Demirsah

16/08/2023 KRIEGER Joseph

19/08/2023 BECHTEL Marie-Josée née FISCHER

31/08/2023 GEISEN Robert

02/09/2023 ALBASSER François

26/09/2023 BATAILLON Christiane née BLANCKAERT



Des valeurs pour Erstein

2023, une année en actions

Malgré un contexte difficile du à la crise énergétique, l'année 2023 a été riche en événements festifs, en réalisations et en projets afin de donner à notre ville l'élan nécessaire à la transition écologique tout en maintenant des finances saines. De nombreux moments de fête et de manifestations ont jalonné l'année, tels le traditionnel 14 juillet, le food truck de l'été, tempus auxquelles se sont ajoutés Pop fiction manifestation inédite sur le territoire et octobre rose, course et marche contre le cancer du sein qui a connu un grand succès.

À cet effet, nous avons une pensée toute particulière pour le monde associatif pour leur contribution et leur disponibilité. Face à leurs difficultés ponctuelles en matière d'énergie, nous avons mis en place un système d'aides sur présentation de facture. De la même manière, afin de redynamiser le centre ville, nous adhérons au système ACCOR mis en place par la région pour l'aide à l'installation des commerces et avons mis en place une aide à la location.

Au mois d'octobre dernier nous avons inauguré la rénovation de la rue de Molsheim qui comporte une gestion innovante des eaux pluviales dans le droit fil des enjeux environnementaux dont nous nous soucions en permanence. Qui dit environnement dit aussi transport doux d'où la construction de la piste cyclable avenue de la gare qui doit à terme rejoindre la gare via une passerelle sécurisée. Visible par tous le chantier imposant de l'église catholique vise une remise en état toitures et façades.

Notre patrimoine nous tient à cœur, l'église en fait partie ainsi que les corps de ferme pour lesquels nous mettons en place un dispositif de protection. Bien être de nos concitoyens, intérêt général, patrimoine et environnement nous guident et impulsent des projets ambitieux pour l'avenir tels le plan école 2030 ainsi que la construction d'une maison de l'environnement et du développement durable.

Benoît DINTRICH, Alain STENGER, Caroline BRAUN, David JOURNET, Françoise KOPFF-HUBER, Marc WARIN, Martine HEYM, Claude HERTRICH, Muriel WOLFF, Liliane ANDRES, Alexandra DI MICCO-SUHR, Sergio FINELLI, Turgay ALTUN, Patrick FUHRO, Nathalie DA SILVA, François MICUCCI, Aurélie STORCK, Laurent PFISTER, Nathalie LE BIAVANT-KIEFFER, Marie LAEMMEL, Maïke DELOULE-HAMM, Cindy LORUSSO, Adrien WELSCH, Mouhammed AKTAS, Aimie KOERIN, Myriam M'HOUMADI

Erstein avance

Après un été indien qui aura permis, météorologiquement parlant, d'adoucir les difficultés inhérentes à la rentrée, la Toussaint puis le 11 Novembre nous mènent doucement vers les festivités de fin d'année et l'aube d'une nouvelle année.

Traditionnellement, cette période est riche de résolutions en tous genres. Si nous proposons comme résolution à l'équipe municipale majoritaire que leurs promesses électorales de 2022 puissent enfin devenir réalité ? Au détour d'une vidéo, nous nous souvenons pêle mèle de : Respect - Confiance - Transparence - Sincérité - Loyauté - Dire ce qu'on fait ... et tant d'autres. Qu'en est - il aujourd'hui ?

Notre engagement au sein des commission thématiques se définit par : échanger, débattre de manière constructive et dans le respect des opinions de chacun afin de construire l'Erstein de demain. Ceci reste malheureusement un vœu pieux. Pas de dossier de travail fourni au préalable des réunions, des projets présentés « en live », donc sans possibilité d'analyse ou débat contradictoire et, pour la plupart, déjà actés et validés (*appels d'offres publiés, travaux déjà en cours...*). Pourquoi tant de précipitation aboutissant souvent à des rallonges budgétaires ou à faire l'impasse sur certaines subventions par manque d'anticipation initiale ?

A notre grand regret, aujourd'hui, les commissions thématiques ne ressemblent qu'à de simples instances d'enregistrement.

Quant à la démocratie participative à l'adresse des habitants ou des forces vives de notre Ville (*professionnels, commerçants, enseignants...*), elle a laissé place à des réunions d'informations et de présentation de projets aboutis. Les restrictions liées à la crise sanitaire sont loin et pourtant, toujours aucune commission de quartier ou commission thématique en vue pour associer pleinement les Ersteinois à l'avenir de leur Ville ! Heureusement que le magazine municipal poursuit sa mission d'information de la population !

Sans doute aucun, notre démocratie locale mérite mieux.

Nous vous assurons continuer, malgré tout, à porter votre voix et défendre vos intérêts au sein de notre Conseil Municipal.

En ces temps troublés et angoissants, permettez-nous d'avoir une pensée pour celles et ceux qui souffrent dans leur chair de la guerre et de la violence. Caressons le vœu que les ressentiments s'apaisent et que les communautés aspirent à se recentrer sur ce qu'elles ont de meilleur. A chacun et chacune d'entre vous, nous souhaitons d'agréables périodes de fêtes à venir.

Anne-Marie LUTZ, Christian FOUGOU, Roselyne WAGNER, Patrick EHRHARD, Jordan JACQUOT

Rassembler Erstein

"Il n'y a pas d'insécurité à Erstein, seulement des faits d'incivilités"

Cette phrase émanant de la majorité municipale lors du premier conseil municipal ne laisse pas indifférent.

En effet, s'il n'y avait pas d'insécurité à Erstein, pourquoi avons-nous voté pour subventionner l'installation de la vidéoprotection pour le compte du conseil de Fabrique (séance du 25/09) ? Pourquoi une personne participant à des émeutes du nouvel an a été condamnée à 6 mois de prison ferme (DNA du 27/09) ?

Pourquoi clôture-t-on les aires de jeux ? Pourquoi certaines copropriétés développent l'installation de la vidéo protection ?

La sécurité est la première des libertés, face au déni de certains élus, notre groupe continuera de défendre les Ersteinois contre ce fléau qui se généralise dans notre ville.

Concernant les travaux à proximité de la poste, nous avons décidé de voter contre ce projet en décembre 2022, car nous avons estimé que ce n'était pas la priorité du moment pour les Ersteinois. Le temps nous donne malheureusement raison, les travaux passent de 790 000€HT à.... 1 080 000€HT ! La folie des grandeurs atteint-elle la municipalité ?

Pour finir, nous profitons de cette tribune pour souhaiter à toutes les familles d'Erstein de passer un Joyeux Noël.

Kévin DIEBOLD, Pierre MABIN



0
3
8
8
6
7
9
1
9
0



maisons-weitel.com



Géraldine, Mathieu, et Guillaume,
sont là pour entretenir vos jardins ;

Création et entretien de jardin.
Ventes de végétaux et produits de jardin.



GMG pépinière & paysage - Z.A. route de Krafft - ERSTEIN - 03 88 98 85 31

Horaires d'ouvertures : Du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h - Le samedi de 8h à 18h



Juillet et Août ouvert uniquement le matin

